



# HET VISSERIJBLAD



*De Vlootparade tijdens  
de Zeewijding te Oostende*

# Adreslijst van Nederlandse Firma's



Sedert 1696

**HAARLEMMEROLIE**

van...

**C. DE KONING TILLY**

Haarlemmerolie sedert 1696 steeds door schippers gebruikt en verbreid over de gehele wereld.

ACHTERSTRAAT, 13, HAARLEM

Verkrijgbaar bij apotheek en drogisterij of bij de fabrikant.

Ook in België overal verkrijgbaar, doch let op de juiste naam.

(187V)

**NIEUWBOUW en OMBOUW** van vissersvaartuigen. - Levering en revisie motoren.

**MACHINEFABRIEK en TECHNISCHE HANDEL**

**H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur 5110.)

**FA. IJzermans & Co**

de Rijkstraat, 2, Scheveningen

Tel. 55.22.20 K 17.00

**HARING**

**BOKKING**

**SPROT**

**Haringgroothandel**

**CORNELIS VROLIJK'S**

**VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319 (96)

**T. VOOYS**

**KATWIJK-AAN-ZEE**

Telefoon 2427

**Haringhandel - Inleggerij**

**Eigen koelhuis**

(102)

**FISH CANNING FACTORY**

**COLUMBIA**

Export naar alle landen van **VISCONSERVEN**

Gespecialiseerd voor **DE TROPEN**

**VLAARDINGEN - HOLLAND**

Telefoon 3057 - 2068 —  
Telefoon Rotterdam 67072 (122)

**STEL'S OLIEHANDEL**  
**AMERICAN LUBRICATING**  
IJMUIDEN

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361

**TRAWLERKADE, 64**

(103)

**Fa JAC. VISSER - CLOTS**

**ZEEVISGROOTHANDEL**

— **ROKERIJ** —

Specialiteit in gerookte makreel  
Import **IJMUIDEN** Export  
(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.

Telegram-adres «Visserclots».

(89)

**HAASNOOT'S**

**SCHEEPSCHILDERSBEDRIJF**

**HANDEL IN SCHEEPSVERVEN**  
**SPECIALITEIT**  
**IN HUIDVERVEN**

2de Havenstraat, 3 **IJMUIDEN**

Tel. : 5323 **Privé : 6190**  
(169V)

**WERF I.S. FIGEE**  
**VLAARDINGEN**



Nieuwbouw en reparatie  
van vissersvaartuigen

**HOTEL AUGUSTA**

**IJMUIDEN** Restaurant-Café

Twee minuten van de Vishal

Telefoon 4217 (82)

**A. VAN DUYPENBODE**

**Machinefabriek en  
Technische Handel**

Levering en reparatie van :

- stationnaire en scheepsmotoren
- stoommachines, ketels, trawlen en haringwinches
- zoetwater koelinstallaties
- bronzen centrifugaalpomp
- direct omkeerbare centrifugaalpomp
- hoge en lage druk plugnerpomp

**TRAWLERKADE, 59**

**IJMUIDEN**

**ZUIDZIJDE**

Tel. 4391 (K.2550). Na 18 u. : 4117

(171V)

**N. V. v.h. C. DEN DULK**

**KATWIJK AAN ZEE**

Rederij Haringhandel

Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670

(100)

**Scheepswerf**  
**„De Dollard”**

(Dir. P. Doornbos)

**LANDSMEER**

Telef. K 2902 / 261 - 243

Nieuwbouw van Vissersvaartuigen

**ZEEVISHANDEL**

**PIETER DEKKER**

**IJMUIDEN (Holland)**

Tel. 5637, 4524, 4822

Na 6 uur : 4732 - 4595

Specialiteit: schelvis,

kabeljauw, makreel,

— haring, enz. —

(80V)

**Te Koop**

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

**TE KOOP : BRANDSTOFTANK.** nieuw. 8.000 liter. Rechthoekig model. Plaat 7 mm. dikte. Voordelige prijs. Zich bevragen : Perfecta Zeebrugge.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr. (4263V)

**n.v. AGENTUUR en HANDEL**

**Maatschappij**

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle visserijbenodigdheden. (81)

**SLIJTERIJ**

**A.P. BAKKER en Zn**

**GROTE SORTERING**

**WIJNEN, GEDISTILLEERD EN**

**HEINEKENS BIER**

**Speciaal adres voor de**

**scheepvaart**

(PART. ENTREPOT)

Cronjéstraat 5-7-9

Tel. 54.55 — IJmuiden

**DE TWENTSCHE BANK N.V.**

**IJMUIDEN**

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank verlenen wij gaarne onze bemiddeling bij de financiële afwikkeling van exportzaken. (129)

**GLAS en ZOON**

Specialiteit in : Witte kabeljauw, Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.

Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721

**IJMUIDEN-HOLLAND**

(120V)

**Fa J. VAN BEELEN C.V.**

IJmuiden (Holland) Katwijk a. Zee

Tel. 4608

Tel. 3072

Trawlnetten Haringtrawlnetten

Scheepsuitrustingen

Alles voor de visserij

(98)

**Diepvries - Conservatoren**

Zonder aanbetaling Uw eigendom.

Vraagt uitvoerige inlichtingen bij

**Wagenveer Koeltechniek**

Visserstraat, 40 - Groningen

Tel. 32500. Na 18 uur : 31238

4414V

Splinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbombones. Olie en 2 luttanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

**VISHANDELAARS !**

**NEEMT EEN**

**ABONNEMENT**

**OP ONS BLAD !**

Net

# VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAA?  
BINNENLAND : 150 Fr.  
Zes maanden : 75 Fr.  
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden  
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

## Internationale politiek en vis

(VERVOLG van vorige week)

**M**aar de kwestie is nog meer uitgebreid. Canada beschermt zijn visgronden en verbiedt zijn eigen vissers binnen de grens van 12 zeemijl vanaf de kust te vissen. De Canadese vissers zijn wel verplicht deze grens te eerbiedigen, maar ze doen het met lede ogen, vermits vreemde vaartuigen: Portugezen, Spanjaards, Fransen, Amerikanen, enz., precies op die plaatsen — tussen de drie en de twaalf mijl waar de Canadezen niet mogen komen — de beste vangsten maken.

Maar ook Engeland kent moeilijkheden van die aard. Het wil de Morray Firth, welke een belangrijke paaiplaats voor kabeljauw is, beschermen. De eigen visvangst met treilnetten is er verboden, de Engelse regering dringt bovendien regelmatig aan opdat vreemde treilers — Belgen, Fransen, Denen en Nederlanders — deze visserij niet zouden uitoefenen. Er bestaat slechts één sanctie tegen de buitenlanders: wie in de Morray Firth opgeschreven wordt om te vissen, mag gedurende een jaar zijn vangst niet verkopen in een Engelse haven.

★ ★ ★

**I**ntussen bekijkt IJsland, dat de viermijlgrens ook voor de eigen treilers verboden heeft, met verliefde blik op het — naar Amerikaans model geïnspireerde — continentaal plateau. Nu niet meer om het voor de eigen vissers te verbieden, maar om de visserij uitsluitend aan vreemdelingen te verbieden.

Hierbij wordt de jonge republiek economisch gesteund door Rusland om zijn strategische positie op de wereldmarkt. De grote hoeveelheden vis die het nu niet meer kan sturen naar Engeland, wegens de ban door de Engelse reders, vinden een grettige afzet in de Sovjet-republieken in ruil voor Russische petroleum die in de — door de Amerikanen opgerichte — tankstations verkocht wordt.

★ ★ ★

**T**erwijl het in de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking aandringt op een naleving van de door Engeland getekende akkoorden voor vrije visinvoer, verdedigt IJsland zich voor de Raad van Europa, die hoofdzakelijk een strategisch economisch blok is, door te verklaren dat het haar hoofdzakelijk te doen is de visstapel voor uitroeiing te beschermen en dat de visblokkade haar in de armen van de Sovjetunie gedreven heeft.

De Verenigde Staten staan wel buiten de E.O.E.S. en de Raad van Europa, maar ze zien toch deze evolutie niet gunstig in.

★ ★ ★

**N**u hebben ook de Verenigde Naties deze kwestie moeten behandelen. Hoe kon het anders: zoveel standpunten, zoveel meningen. Maar kon het anders dan dat er een tussenoplossing moet gezocht worden en dat die tussenoplossing niemand zal bevredigen?

Het voorstel is nu de territoriale grens op 12 mijl te brengen. Waar blijft de petroleum? Waar de drijvende vetbronnen die men walvis noemt? Waar de bevoorrading van Europa in vis door de visserijvloeden van de verschillende Europese landen?

En zal de beslissing van de U.N.O. — hoeveel tijd ze ook vraagt om tot stand te komen — niet voorbarig getroffen worden? We staan immers op de vooravond van een nieuwe evolutie in deze kwestie. Deze ontwikkeling komt van een geheel andere zijde, van de wetenschap: de biologie en de economie.

Want er bestaat ook een overbevissingsconventie die de netmazen heeft vastgelegd met het doel te vermijden dat de visstapel voor uitsterving en uitroeiing bewaard blijft.

Deze netmazen geven weinig voldoening. Er zijn vissoorten waarvoor de vraag zich niet stelt, er zijn andere vissoorten die nog niet beschermd worden, welke men dus mag vissen met netten van kleinere afmetingen, er bestaan vangmethodes die ook toegelaten zijn met

## Standpunten

kleinere netmazen, er bestaan tenslotte vissoorten, waarvoor de netmazen veel te groot zijn.

★ ★ ★

**G**eleerden en wetenschapsmensen zijn over 't algemeen koppig. Maar ook de vissers zijn koppig. Bij de geleerden gaat het over wetenschappelijke stellingen, bij de vissers over vangsten, aanvoer en — vooral — opbrengsten.

Geleerde stellingen kunnen wel eens mis zijn. De opbrengsten in franks en centiem en uitgerekend zijn maar al te juist en over 't algemeen te gering.

Wil men nu toch de vis beschermen, zeggen vissers in sommige landen, dan moet men niet beginnen met de netmazen nutteloos groot te maken. Voor de ene vissoort gaat dit, voor de andere gaat het absoluut niet meer. En dan is het gewoonlijk die vissoort waarop de vissers van die bepaalde landen gespecialiseerd zijn.

Dan stellen de vissers voor uitzonderingen te maken, zoals het voor welbepaalde vissoorten en bepaalde vangmethodes gebeurt. Maar dat levert zeer grote moeilijkheden op, vooral op gebied van controle.

Anderzijds is het gebieken dat, hoewel de netmazen vergroot zijn, de visstapel nog steeds vermindert. Er komen steeds groter en sneller vaartuigen in de vaart. Men wil altijd meer vangen. De grootte van de netmazen wordt ingelopen door de bouw van het schip, de sterkte van de motor en het aantal vaartuigen.

Zodat het weinig zin heeft de netmazen te vergroten.

★ ★ ★

**V**is heeft echter zijn speciale gewoonten: gedurende welbepaalde periodes in het jaar komt ze naar dezelfde plaatsen om te paaien.

Nu zoekt men het heil voor de visserij in het beschermen van die paaiplaatsen: het verbieden van de visserij op die plaatsen gedurende de paaitijd.

Maar hierbij komt nog het feit dat sommige paaiperiodes samen vallen met de jaarlijkse vasten en dat men gedurende deze vasten meest vis nodig heeft en meest geld bekomt voor die vis. Tenware men de vastenperiode zou verleggen, maar dat is een andere kwestie, die met internationale politiek en strategie weinig te maken heeft, doch ons tevens aantoonst dat vis ook iets te maken heeft met theologie en godsdienst.

Het beschermen van de paaiplaatsen komt overeen met de — uitgesproken — bedoelingen van sommige landen, zo bijvoorbeeld: IJsland, Canada en Engeland.

Maar dan niet gedurende het ganse jaar, maar enkel tijdens zekere periodes.

★ ★ ★

**Z**al men in deze richting de oplossing vinden voor het conflict: territoriale wateren en dit van de overbevissingsconferentie? Het is moeilijk te verwachten dat territoriale wateren in nauw verband staan met internationale politiek en strategie en dat van deze zijde het minst «mensen van goede wil» te verwachten zijn.

Het zou intussen heel goed kunnen gebeuren dat de Verenigde Naties een beslissing treffen op gebied van territoriale zeegebieden. Dat dit met de aspiraties van verschillende landen heel goed overeen zal komen is zeker, en dat er daarna geen sprake meer zal zijn van het beschermen van visplaatsen, vermits die landen dan het zelfbeschikingsrecht zullen hebben over die gronden en ze zeker niet zullen verbieden aan de eigen visserij, is eveneens een feit.

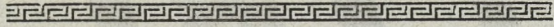
Maar hiermede komt het visserijconflict in een nieuw stadium. Dit hangt echter af van de spoed waarmede het geval zal behandeld worden voor de U.N.O.

★ ★ ★

**H**iermede komt het maar al te duidelijk uit wat voor een ingewikkeld iets de visserij is, «hoe een dubbeltje rollen kan» of — om in vaktermen te spreken: hoe een visje zwemmen kan. J.H.K.



## De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze



Beste Menschen,

Je kunt gaan peinen dat ik Zaterdag zeer binnengeloopen zijn te Oostende, niet voor te verkopen, ook niet voor de zeewijdinge, of voor den eerste trein uit Parijs, maar wel omdat de peerretjes weere aan 't loopen zijn op de koers en dat maggen k'k niet missen. Me reize was toch uit en 'k zeggen : me gaan der van profiteeren.

Bijzonderlijk als je geheel de Winter van achter je radijoo moet zitten luisteren naar den uitslag van de koers en je gazetje koopen om te kijken wien datter gewonnen nebt, speelen op de buro en achter je geld gaan of zitten vloeken op die jockey al naargeiang de concourence. Neen, echte sportmensen genjk wijnder, me zijn daar genjk geeren zeive dij. Me zien gadeve never hoe dat onze knuitjes opprengeen of vertuurenuut worden door een of ander stom onnoozel peerd. Je hebt daar tenminste nog een keer piezier aan, in plaatse van te zitten kniezen en griezen achter je stoove.

Zo' 'k stonden den eerste aan de deure van de peerdekoers om binnen te gaan. Ja'k, mijn herte waterde en mijn geld jeuste in mijn portemannee om uitgewiseld te worden en een keer op de triepel geplacerd te worden. En 'k hadden toch zulke goeie twijoos. 'k Hadden ze direkt gekreegen van Mijnheere Gustaaf, je kent hem wel. Ook zoo een stratte sportman. Bij de deezen, dit is niet alleine als 't seizoen daar is, maar geheel 't jaar deure. J'hebt een peerd ingezwolgen. J'heet, je wandelt en je slaapt met de sport eleevaag en 's nuchtends eeten havermout om straf te staan.

En de deezen hebt ook van die twijoos : ze gaan alsan den eersten zijn als je hem hoort. Alla, verleele Zaterdag, 't was zijn schuld dat ik zoo vroeg aan de peerdekoers waaren. 'k Hadden 's nuchtends verkocht in de mijne en 'k waaren een keer bij hem binnengesprongen en je zegt teegen mijn : Stierman : als je naar de koers gaat, van d'achternone, je moet ali-baba speelen in de derde koers, 't is geen favorie, speelt hem maar bij de boekmakers, je gaat er veele geld aan verdienen.

Ik zeggen dat teegen mijn Euphrasie. De deeze rechte naar heur schof, heur nieuwe sacoe van vaadertjesdag uitgehaald en vijfhonderd frank op taafel : hier, si, speelt hem seffens voor mijn en eet zeere jen eeten op dat je antijden zijt. Had ze zelfs den orlooge geen ure vooren gezet omdat ik alleszins niet te late zouden zijn ?

't Waaren nogal veel Engelse op de koers en ook ander volk. En 't komt daar eenen naar mijn die dat niet gewend is en zegten teegen mijn : Mijnheere, je kant gij daar nog entwadde van, hoe gaat dat hier ? 'k Zeggen wel, je moet speelen op de nummeroo van 't peerd dat den eersten gaat aankommen.

Hoe kan ekik dat weeten, zegten, 'k Zeggen je moet dat een beetje berekenen. Hoe lange zijt je gij al getrouwd, vraagen 'k hem. Vijf jaar, zegten. 'k Zeggen speelt een keer peerd nummeroo vijfve.

Speelten dat peerd niet ? En

wien komter aan in de eerste koers ? Nummeroo vijfve. Die vent achter zijn geld en je ziet mijn : gauw, zegten, je zijt bedankt voor je raad, me gaander zeere een gaan pakken in de kantiene. Zegten : wat zouden 'k nu speelen. Wat moet ik daar op antwoorden, 'k zeggen hoeveele kinders heb je gij. Zesse, zegten, 'k Zeggen, je zijt zeeker gemist, je zijt nog maar vijf jaar getrouwd. Jamaar, 't is een tweelingsje bij, zegten. 'k Zeggen, moesten kik van joen zijn, 'k speelen peerd nummeroo zesse.

Komten weere niet aan dé ? Die mensch was kontent gelijk een haaze. Je komt naar me en zegten : wat moeten 'k nu doen. 'k Beginnen kik dat moe te worden, bijzonder dat ik geen chance gehad hebben : 'k zeggen in een vroede koleere : hoeveele keers mag je gij alleine weg in de weeke van je vrouwmensch. 'k Gaan dan peerd nummeroo zeeven moeten speelen, zegten en hij weg. Je kunt gaan peinen dat ik hem mijn twijoo niet gingen gegeven hebben. Je moet niet dom zijn om dat te weeten. Ali-baba had nummeroo twee en ik rechte naar de boekmaker : die vijfhonderd klakkers van Euphrasie en nog vijfhonderd van de mijne derbij en 't was een schoone kooite : zesse teegen één. Dat gong een slag zijn. 'k Gaan een keer rond 't plein en almeteenkeer, 't steekt daar entwien zijn kop van achter de struikjes.

't Was Meneere Gustaaf. 'k Zeggen : wat doet je gij daar, de koer is aan den anderen kant. 't Is dadde niet, zegten maar 'k hebbe alles verlooren in de twee eerste koersen en 't is voor te vraagen als je niet wilt mijn broek zetten op ali-baba, 'k gaan dan misschien als ik winnen mijn kleers weerekrijgen. En ikke weg met zijn broek. 'k Kreegen der zeeven teegen een vooren en omdat de kooite zo goed stond, haalden 'k mijn laatste briefje van duust uit mijn portefeulle en 'k leiden 't nog een keer op Ali-baba.

Maar 't was schandalig van dat peerd. Je wilde eerst gelijk niet vertrekken en je liep dan al datten geeven koste, maar d'anderen waaren al te verre weg al omdatten ze nog hadde kunnen inhaalen. En mijnheere Gustaaf stond achter zijn struiksje te roepen naar mijn : Stierman, leest seffens een keer een schietgebed dat Ali-baba zou winnen, anders maggen 'k te voete naar huis en 't waait juiste zoo erg.

Ali-baba liep wel goed, maar 't was te late, je koste nog juiste nummeroo zeeven inhaalen aan den arrivee. En 'k zaagen daar dien anderen zwaatelaare die mijn daar gevraagd hadde hoe datten moeste wedden. 't Was nummeroo een die gewonnen was. 'k Mieken dat ik wegkwamen als ik hem zaagen afkommen, maar geen doen aan je haalde mijn in en je zei : Mijnheere, 'k moeten je toch bedanken voor je goeie raad, maar 'k hadden beeter niet geloogen op je laatste vraage, 'k gingen dan gewonnen hebben.

'k Hebben dan de commissie gedaen voor meneere Gustaaf : aan madam gaan zeggen datten beezig was en datten niet voor de donkeren ging thuiskomen, dat ze niet

Voor Nieuwbouw en  
Herstelling van Schepen

N. V.

**BELIARD-CRIGHTON & Co**

(11)

## Onze Vissen

(Vervolg)

— In de Noordzee : Van Februari tot Mei bij de Viking-Bank, evenals in November — December.

De oude Romeinen kenden de makreel zeer goed. Ze lieten het vlees met de ingewanden en het bloed malen en het mengsel gedurende enkele maanden laten «broeden», dit was dan het «Garum», waarvoor men tot 10.000 fr. per maat betaalde wel het duurste product dat men in Rome kende, behalve de kostelijke reukwerken. Dit «Garum» werd gebruikt om over allerlei vleesspijzen te gieten, men dronk het ook gemengd met water en wijn. De reuk van dit mengsel moet afschuwelijk geweest zijn.

Over de levenswijze van deze vis is men pas sinds enkele jaren goed bekend, omdat men vroeger moest voortgaan op allerlei verhalen en legenden van vissers en zeevarenden. Zo verhaalde Admiraal Pleville dat hij bij Groenland de overwinteringsplaats van de makreel ontdekt had. Millioenen makrelen zaten daar, naar deze admiraal plechtig verzekerde, met de kop in het slijk en de staart boven zodat zijn matrozen het niet waagden aan land te gaan op deze zeer gevaarlijke kliprotsen.

Thans weet men dat de makreel overwintert op de continentale helling van de Atlantische Oceaan, een andere gedeelte in het Noors Ravijn, en deze plaatsen verlaat als het warmer wordt om kustwaarts te trekken, voedsel te zoeken en te paaien.

Het wijfje brengt rond de 400.000 eieren voort per jaar. Deze eitjes zijn voorzien van een oliebolletje zodat het aan de zeeoppervlakte blijft zweven. Na 4 tot 7 dagen is het eitje uitbroed en na zijn vijfde levensjaar is de makreel een normaal dier geworden dat aan de voortplanting van zijn geslacht deelneemt... als het jong tenminste in leven is gebleven, want, is het later een groot vissersverslinder, de andere vissen zijn verzet op makrelenlarven en jonge makrelen (Als voorzorgmaatregel voor later ???)

Makreel is zeer goed gekend in Frankrijk waar de visserij op dit dier bijzonder druk wordt uitgeoefend. Kenners beweren dat de makreel welke in de omtrek der Franse kust gevangen wordt de beste is. De verschillende namen van de makreel in het Franse dialect zijn zeer merkwaardig : Provence : auron of auriol ; Languedoc : viera of vial ; Parijs en Normandie : sansonnet ; Picardie : roblot.

OOSTENDE

21. Rederijkaat

Tel. : 715.70



ZEEBRUGGE

Pakhuis 24

Stedelijke Vismijn

Tel. : 841.21

Vlotkom  
Nieuwpoort

Société Anonyme Internationale de Télégraphie sans fil

1901 - 1951

50 JAAR ERVARING IN RADIOTOESTELLEN

DRAADLOZE TELEFONIE

ULTRA - SONORE DIEPTEMETERS

Alle Typen voor Alle Soorten van Schepen

(64V)

moeste ongerust zijn.

En 'k waaren ze ook kwijt mijn eens. Mijn ongeluk hebben 'k zelfs nog niet kunnen gaan verdrinken, want 'k zaaten zonder een roste duit en 'k hebben geheel den avond moeten bij Euphrasie thuis zitten om te hooren dat ik heur

geld verkwanseld hebben en dat 't op heur rug niet groeit.

'k Weentent, maar 't hangt aan de steert van Ali-baba en 't is gedaen voor de peerdekoers met mijn en met mijn brief ook van de reize.

Stierman Lèeze.

## V. B. Z. - KALENDER

VRIJDAG 15 tot en met

19 JULI :

V.B.Z.-reis naar Bremerhaven.

MAANDAG 18 en DINSDAG

19 JULI :

Internationale redersconferentie te Bremerhaven.



DAAR MEN VOOR

SCHEEP KOMT,

MOET MEN VAREN !

## Internationale Visserijconferentie te Bremerhaven

Ter gelegenheid van de «Hoogzevisserijdagen» te Bremerhaven, wordt een internationale conferentie gehouden van redersverenigingen, ditmaal ingericht door het «Verband der Deutschen Hochseefischerien».

Volgende nationale redersverenigingen nemen hieraan deel :

The British Trawlers' Federation Ltd. — Grimsby ;

Union Interfédérale des Armateurs à la Pêche — Paris ;

Stichting van de Nederlandse Visserij — Scheveningen ;

Federacion Espagnola de Armadores de Buques de Pesca — Madrid ;

Verbond der Belgische Zeevisserij — Oostende.

De eerste bijeenkomst gaat door op Maandag 18 Juli. Gezien de dagorde zeer belangrijk is, zal de conferentie waarschijnlijk duren tot de Dinsdag.

Volgende punten zullen besproken worden :

1. Internationale Visserijconferentie te Rome — beschermingsmaatregelen tegen overbevissing en visserijgrenzen (sprekers de hh. Soublin (Frankrijk) en Freyberg (Duitsland)).
2. Naleving van de overbevissingsmaatregelen door dhr Croft Baker (Engeland).
3. Speciale vraagstukken in verband

met de IJslandse visserijgrenzen door Dr Dierks (Duitsland).

4. Besluiten en aanbevelen van de Internationale Arbeidsconferentie te Geneve in verband met de zeevisserij — sprekers de hh. Burton (Engeland) en Dr Kranenburg (Nederland).

5. Visserij op mooie meiden — sprekers de hh. Pouliot (Frankrijk) en Ray (Engeland).

6. Verzekering van vissersvaartuigen door dhr Pouliot (Frankrijk).

7. Stichting van een internationale visserijvereniging — sprekers de hh. Croft Baker (Engeland) en Kiewiet de Jonge (Nederland).

8. Verscheidene. Van Belgische zijde nemen deel

aan de conferentie : de hh. R. Bauwens, V. Seghers, L. Decretion, J.P. Duquenne en J.H. Klausing.

De Nederlandse delegatie zal bestaan uit de hh. R. Brands, Dr H.A. H. Kranenburg, N. Haasnoot, J.C. Pronk, Ir. F. Thiel en W.G. Meyboom.

Uit Frankrijk mogen verwacht worden de hh. Sarraz Bournet, Soublin en Pouliot.

De Engelse deelname zal bestaan uit de hh. Croft Baker, Burton en Ray.

Uit Spanje worden twee afgevaardigde reders verwacht, terwijl de Duitse delegatie de hh. Loges, Freyberg en Dr Dierks zal omvatten.

Verder worden waarnemers uit Noorwegen en IJsland verwacht.

## De V.B.Z.-reis naar Bremerhaven

Vandaag acht dagen zijn we reeds een stukje op weg naar Bremerhaven voor het bijwonen van de HOOGZEEVISSERIJDAGEN te Bremerhaven.

De 57 deelnemers zullen zich deze reis zeker niet beklagen. Alles werd gedaan om de reis zo aangenaam en nuttig mogelijk te maken.

Vrijdag namiddag komen we aan te Munster, we bezoeken de stad onder geleide van een gids en 's avonds is er een gezellige avond ingericht in het hotel zelf.

Zaterdagvoormiddag aankomst te Bremerhaven, na de middag wonen we de plechtigheden en feesten bij in de vissershaven en nemen 's avonds deel aan het prachtig Hoogzevisserijbal. Zondag, rond de middag gaan we met een Duitse loodsboot in zee, nemen deel aan de zeparade en doen een tochtje tot bij Helgoland. Eten wordt aan boord opgediend, terwijl ons als verrassing thee met gebak en bier, wijn, likeuren aangeboden wordt.

De Zondag wordt besloten met fakkeloptocht, vuurwerk en wandelconcert. Maandagvoormiddag bezoek aan de vismijn met bijwonen van de verkoop en na de middag bezoek aan de dierentuin met het aquarium.

We vertrekken uit Bremerhaven de Maandagavond en reizen tot Osnabruck. Daar worden we met de bus aan het station afgehaald, door de stad gevoerd en tenslotte naar het hotel, waar het avondmaal opgediend wordt en er opnieuw een bal gehouden wordt.

## Arbeidsongevallen

### OOSTENDE

BOGAERT Jaak, matroos op de treiler O.162 «Helena-Juliana» van reder Roose Julien, werd bij het kuisen van vis geprikt in rechterhand.

VANDIERENDONCK Rudolf, lichtmatroos op de treiler O.395 werd gedurende het lossen van vis gekwetst aan linkerhand.

ZWERTVAEGHER Arthur, schipper van de O.156 «Diane-Lucie» is bij het ophalen der netten tengevolge van het slingeren van het schip gevallen waarbij hij kneuzingen opliep aan rechterarm.

ROUZEE Raymond, matroos op de O.285 werd bij het toeleggen van het luik gekwetst aan linkerhand.

DECEUNINCK André, matroos op het vissersvaartuig O.395 van de rederij Moris is bij het gutten van vis op dek uitgegleden en gevallen waarbij hij lichte kneuzingen opliep aan rechterpols.

MEYERS EDMOND, matroos op de treiler «Vander Weyden» werd bij het kloppen van ijs getroffen door hamerslag op linkerhand.

DEPRINCE Emlei, matroos op de O.267 van de rederij Boels is gedurende de visvangst op dek uitgegleden en gevallen waarbij hij verstuijing opliep van linkerhand.

### ZEEBRUGGE

HUBRECHTSEN Albert, stuurman van de vissersboot Z.226 werd door het breken van de rem aan de winch getroffen door de remstaaf op rechterarm. Het slachtoffer viel op dek en bezeerde zich daarbij nog aan beide knieën.

VANTOURNHOUT Oscar, werd bij het optrekken der netten aan boord van de Z.63 met linkerhand tussen galg en visplank gegrepen.

De Dinsdagmorgen vertrek in een trek naar Oostende, waar we kwart over zes aankomen.

Dit is de eerste keer dat we een vijfdaagse reis inrichten voor de leden van het Verbond der Belgische Zeevisserij. Van het welslagen dezer reis hangt het af of we toekomstig jaar een nieuwe studiereis zullen inrichten, ditmaal naar een andere haven : in Frankrijk of in Engeland. Maar dat is nog toekomstmuziek.

In elk geval aan de deelnemers wensen we een leerrijke tocht, mooi weder en veel geluk.

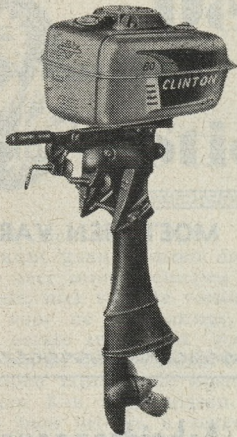
## REDERS,

Koopt Uw visserijbenodigdheden bij Uw

Coöperatieve

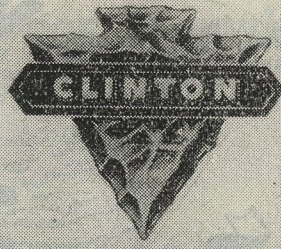
S. C. A. P.

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen



## BUITENBOORD

Wereldvermaarde  
reputatie



## MOTOREN

Amerikaanse  
fabricatie

### Luchtgekoeld -- De eenvoudigste -- De goedkoopste

Type 25 — 2,5 PK ..... Fr. 5.950,—

40 — 4 PK ..... Fr. 6.850,—

Elke motor weegt slechts 11,5 kgr., dus heel gemakkelijk te verplaatsen.

BEZOEK ONZE TENTOONSTELLINGSZAAL, waar we onder meer  
exposeren :

**Dieselmotoren - Electrogeenaggregaten -  
Compressoren - Pompen - Alarmtoestellen  
enz. enz...**

# Société Belge CROSSLEY

24-26, Leopold II laan, BRUSSEL

Tel. 25.38.23 - 25.17.71

(4372V)

## Visserijnieuws uit Nieuwpoort

### VISSERS BEBOET

De vijf Nieuwpoortse vissersvaartuigen N.726, N.706, N.735, N.812 en N.71 die over enkele tijd in overtreding werden genomen om te vissen in verboden schietzone van Lombardsijde werden verwezen tot een boete van 26 fr. plus een vijfde van de proceskosten voorwaardelijk één jaar. Inmiddels werden ook de N.136 en N.737 in overtreding genomen voor hetzelfde feit.

### DE TOESTAND VAN DE VERONGELUKTE VISSER VANHOVE MICHEL STEEDS ERNSTIG

Zoals gemeld, werd de visser Michel Vanhove onlangs omvergeworpen door een voorbij rijdende auto. Het slachtoffer dat in bedenkelijke toestand werd opgenomen, heert heden een grondig medisch onderzoek ondergaan bij de Brusselse specialist Hector die als diagnose een druk op het achterbrein vaststelde. Michel Vanhove zal Maandag een heelkundige bewerking dienen te ondergaan. Ter herinnering weze gezegd dat het ongeluk veroorzaakt werd door een hevige rukwind waardoor het voertuig op het fietspad geslingerd werd en de voorbij fietssende Michel Vanhove tegen een huisgevel drukte.

**WIE VAN HET  
VISSERIJBEDRIJF  
OP DE HOOGTE  
WIL BLIJVEN,  
NEEMT EEN  
ABONNEMENT OP  
HET VISSERIJBLAD**

## Zeebrugge

### MOTORDEFECTEN

Toen de Z.502 schipper Van Torre René zich ter garnaalvangst bevond leed het schip motordefect. Bij naziacht stelde men vast dat de stang van de oliepomp afgebroken was. Herstellen op zee was onmogelijk en men moest beroep doen op de Z.764 schipper Dhondt Louis om zich te laten opslepen naar de haven van Zeebrugge.

Op 25 mijl Noord-Oost van het lichtschip Texel leed de Z.419 Van Torre Victor motordefect toen de oliepomp van de omkeerkoppeling brak. Het schip moest de visvangst staken en kon toch nog op eigen krachten de haven van Zeebrugge bereiken.

### SCHADE

Toen de Z.209 schipper Degroote Felix zich in de haven van Breskens bevond, bracht het schade toe bij het verleggen aan een gemeerd werkschip toen het met de bakboord boeg de reling van het werkschip indrukte over een lengte van 2.50 m.

### SCHROEFDEFECT

Toen de Z.501 schipper-eigenaar Ackx Victor zich ter garnaalvangst bevond voelde men een harde klop aan het achterschip, waarop de motor sneller begon te draaien en onbelast draaide. Men veronderstelde dat het schroef gebroken was. Men besloot de hulp in te roepen van de Z.785 schipper Deschrijver Maurice die in de nabijheid van de haven van Zeebrugge. Op de kalfaterbank gemeerd, stelde men bij laag water vast dat twee bladen van de schroef afgerukt waren.

## Veranderingen aan de vissersvloot

### TE OOSTENDE

#### Verandering motor en adres :

O.260 «Atlantic». : Nieuwe motor 80 P.K. «Mercedes-Benz» nr 442003 R/14029/15 - 1955. Devriendt Pierre, Capucienstraat, 24, Oostende.

#### Verandering adres :

O.165 «Hendrik Conscience» : Vandewoude Louis, Dr Moreaulaan, 227, Oostende.

O.102 «Mathilde Simonne» : Blonde Alexis, St Antoniusstraat, 7, Oostende.

#### Verandering eigenaar :

O.91 «August Marie» : Eigendom geworden op 18-6-55 van Desmidt Gutaaf, Leopold, Visserskaai, 38, Oostende.

#### Verandering, eigenaar, naam, haven

O.7 «Arabic» : Eigendom geworden op 4 Juni 1955 van De Hantsetters Jozef, Grauwe Broederstraat, 148, Diksmuide, en Verleene Engel, Kokstraat, 25, Nieuwpoort. Wordt N.7 «Christiaan».

#### Verandering motor :

O.19 «Norbert» : Motor «Mercedes Benz» 75 P.K. nr 4420401/14030/02 - 1955.

#### Verandering motor en tonnage :

O.102 «Mathilde Simonne» : Motor ABC.270 P.K. nr 8941 - jaar 1955 BT 93.65 NT.3130.

### TE NIEUWPOORT

#### Verandering van motor :

N.721 «Irma Marcel» van Jungbluth Rene motor Moes, 70 P.K. nr 41312001 van 1955.

#### Verandering van eigenaar :

N.702 «Angele Louis» wordt E.702 «Angele Louis» eigenaar Poitier Louis, Ankerstraat, 27, Nieuwpoort, zelfde meebrief.

### TE ZEEBRUGGE

#### Nieuw vaartuig in de vaart gekomen :

Z.476 «Noorderblik». Eigenaar op 1-6-55 : Depaeppe Louis, Grave Jandijk, 38, Heist. Bewijs van eigendom nr 456, afgeleverd te Heist a. Zee op 10-6-55. Bewijs van nationaliteit afgeleverd te Zeebrugge op 10-6-55. Gebouwd in staal door SABARN te Brugge in 1955. Brut. T. 39.25, Nett. T. 14.00.

Motor M.A.K. nr 14570, 130 P.K. jaar 1955.

#### Verandering kracht motor :

Z.511 «Normandie» : De kracht van de motor moet zijn 200 P.K. in plaats van 150 P.K. Het jaartal van de motor moet zijn 1954 in plaats van 1955.

#### Verandering van tonnage :

Z.455 «Nirwana» : De tonnage is geworden op 20-6-1955 : 25.61 Brut.

#### Geschrapte van de visserij :

Z.41 «Zwaluw» : Op 9-6-55 werd het vaartuig van de visserij geschrapte. De motor wordt in een in opbouw zijnde vaartuig geplaatst.

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

# Het vergaan van de "Henri Deweert" Levenslange schorsing voor schipper Vileyn van de O.121 ?

## Andere vonnissen

### HET VERGAAN VAN DE H. DEWEERT

Woensdag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Julien Poll. De Raad nam eerst kennis van een schriftelijke verklaring die door 'n getuige Saudemont André uit Kongo aan de Raad werd toegestuurd. In deze verklaring wordt de zeevaardigheid van de H. Deweert sterk in twijfel getrokken.

Daarna vangt de rijkscommissaris zijn resquisitorium aan. Hij brengt vooraf hulde aan de Raad die werkelijk alles in het werk heeft gesteld om de omstandigheden van het vergaan te achterhalen. Achttien Belgische zeelieden vonden bij deze ramp op 23 Dec. 1954 de dood.

De rijkscommissaris behandelt achtereenvolgens de drie voornaamste punten waaromd het onderzoek wentelde : de zeevaardigheid van het schip, de lading en de bemanning.

Wat de zeevaardigheid betreft, wijst dhr Pluymers op de bewijzen van deugdelijkheid en certificaten welke werden voorgelegd. Bij het bureau Veritas stond de H. Deweert geklasseerd bij de schepen 1e klas. De geringe schade opgelopen te Antwerpen bij aanvaring met een kaaimuur brachten de zeevaardigheid van het schip geenszins in 't gedrang.

De getuigen die voor de Raad verschenen waren allen formeel in hun verklaringen. Het schip was zeevaardig, hield zich goed bij slecht weder, was materieel goed uitgerust. De werking van de machines liet niets te wensen, het rolde normaal en de snelheid was eveneens bevredigend. Verder was al het nodige reddingmateriaal aan boord.

Wat de lading betreft, blijkt volgens de rijkscommissaris dat de toegelaten lading niet werd overschreden. Tot slot gaf ook het officierenkorps algehele voldoening.

De rijkscommissaris komt tot het besluit, dat het vergaan van de H. Deweert moet toegeschreven aan de natuurelementen en dat er, voor zover de menselijke berekening het toelaat, geen oorzakelijk verband kan gelegd tussen het vergaan en de deklading. De Raad zal op latere datum uitspraak doen.

### VERGAAN VAN O.121 Levenslange schorsing gevraagd

De rijkscommissaris neemt dan weer het woord voor zijn strafverordering in de zaak van het vergaan van O.121 «Monte Carlo» door brand op 14 Maart 11. Er werden bij het onderzoek veel tegenstrijdigheden ontdekt, terwijl de schipper een opvallend gebrek aan geheugenverlies manifesteerde. In grote lijnen, en met behulp van gegevens verstrekt door Radio Oostende, gaat spreker dan over tot wedersamenstelling van de gebeurtenissen. Hij verwijt schipper Vileyn de redding van zijn schip niet te hebben verzekerd waar dit heel goed mogelijk was. Hij verwaarloosde daarbij de brandblusparaten te gebruiken van vijf vaar-

tuigen, ondernam zelf geen pogingen om zijn schip op te slepen en verwijderde de pogingen welke door de Z.751 in die zin werden ondernomen. Ten slotte zag hij nog af van de hulp van de sleepboot Rouland, die hem tegemoet was gegaan. Het is daardoor gebleken dat schipper Vileyn geïnterd met de andere leden van de bemanning werd gewaarschuwd zodat hij ten onrechte discrepant heet willen werpen op zijn bemanning. Om die redenen stelt de rijkscommissaris voor de betrokken schipper levenslang te schorsen. De Raad zal op een nader te bepalen datum uitspraak veilen.

### VERMANING AAN SCHIPPER VIERN VAN DE Z.745

De rijkscommissaris vraagt nog een vermaning voor schipper Viern van de Z.745 die met zijn vaartuig strandde nabij de haven van Oostende.

### SCHIPPER PATTYN 15 DAGEN GESCHORST

Op 3 Mei 1954, rond 21 u. 30 deed er zich, in de omgeving van de positie 63°30'N. en 21°20' W, een aanvaring voor tussen het Belgisch vissersvaartuig O.294 «Van Orly» en het Brits vissersvaartuig H.579 «Orsino», tengevolge waarvan beide vaartuigen schade opliepen.

De O.294 kon echter zijn bedrijvigheid voortzetten, terwijl de H.579 de Westmann eilanden verwoegde.

Het vaartuig stond onder het bevel van dhr Pattijn E., 35 jr oud, drager van het brevet van schipper 1e klas.

De Raad die krachtens art. 1 van de wet van 1926 voor opdracht heeft om de oorzaken van de zeevaartongevallen welke de Belgische zeeschepen betreffen op te sporen en vast te stellen, nam kennis van de scheepsverklaring neergelegd door betrokken schipper Pattijn.

Na ondervraging komt de Raad tot de conclusie dat, met betrekking tot de aanvaring die zich op 3 Mei 1954 tussen de O.294 «Van Orly» en de H.579 «Orsino» heeft voorgedaan, betrokken Pattijn E. en Borret G., zich aan de volgende beroepsfouten hebben schuldig gemaakt :

#### 1) Schipper Pattijn E.

— De ernstige onvoorzichtigheid te hebben begaan, niettegenstaande hij over een talrijke bemanning beschikte, het sturen en de uitkijk toe te vertrouwen aan een persoon van wie hij niet wist of hij daartoe voldoende kennis bezat en enigszins op de hoogte was van de bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee ; zulks op een ogenblik dat hijzelf niet vissend was, een snelheid liep van 6 mijl per uur en er zich in zijn onmiddellijke nabijheid, voorlijker dan dwars, vijf vissende vaartuigen bevonden waarvan twee op Bb-zijde onder een kruisende koers.

— De uitkijk niet te hebben laten verzekeren zoals het volgens de omstandigheden geboden was.

#### 2) Marconist Borret G.

De onvoorzichtigheid te hebben begaan een opdracht te aanvaarden voor dewelke hij over de vereiste vakkennis niet beschikte en nagelaten te hebben de schipper van zijn onwetendheid betreffende de bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee op de hoogte te stellen.

### HET VONNIS

Om die redenen bestraft de Raad betrokken schipper Pattijn E. met de ontzetting van het recht om voor een periode van 15 dagen in deze hoedanigheid te varen, dit vanaf de dag van de betekening der onderhavige uitspraak en spreekt tegen marconist Borret Georges een vermaning uit.

Verwijst schipper Pattijn E. in de 4/5 en marconist Borret in 1/5 der gerechtskosten.

## PARIJS

—Parijs  
WEEK VAN 23-6 TOT 29-6-'55

Beschikbaar : 1.109.270 kg tegen 1.189.340 kg vorige week.

Zeevis : 1.086.710 kg tegen 1.170.100 kg.

Zoetwatervis : 10.490 kg tegen 8.460 kg.

Mosselen en schelpdieren : 6.300 kg tegen 6.680 kg.

Wulk : 5.770 kg tegen 4.100 kg.

Genoeg aanvoer voor een middelmatige vraag. Meer vastere prijzen op het einde der week.

### VRIJDAG 1-7-'55

Tamelijk drukke verkoop. De binnengebrachte hoeveelheid bedroeg 229 Ton tegen 214 Ton gisteren. Deze aanvoer is genoeg voor de vraag. Middelmatige kwaliteit. Normale keus. Tamelijk veel kopers. Vaste markt, met een lichte schommeling tot stijging.

Overwegende soorten : koolvis, makreel.

Stijging van : schol, koolvis, makreel.

Dalin gvan : schar, rog.

Marktreserve : 40 à 45 Ton.

Aanvoer in de halle : 229.000 kg.

Grossisten : 29.000 kg.

### DONDERDAG 30-6-'55

Zeevis : 200.400 kg

Zoetwatervis : 2.600

Mosselen en schelpd. : 660

### RADIO KORTRIJK EN DE VISSERIJ

In de reeks «Kent ge ons leven» werd Woensdagavond tussen 21 en 22 uur een montage gewijd aan de visserij.

De tekst van Ivo Geerts werd opgeluisterd door aangepaste vissersliederen (waaronder Oostendse Haven door Hugo Daled gezongen) en gedichten van G. Gezelle en C. Verschaeve.

## De "Ibis" op reis

De «Ibisjongentjes» gaan Vrijdag 8 dezer op reis. De groten hebben de streek van de Ardennen uitgekozen en zullen natuurlijk een bezoek brengen aan Marche-les-Dames, alwaar hun stichter wijlen Koning Albert I in 1934 zo tragisch om het leven kwam. Aldaar zal een intieme plechtigheid worden gehouden, waarop eveneens aan het gedenktaken van de «ridder-koning» bloemen zullen worden neergelegd. Dhr directeur David, en de leraars Sinnaeve en John Corneau vergezellen de 40 Ibisjongens op hun reis.

Voor de «schachten» heeft de directie van de Ibis een reis onder leiding van dhr Joseph, leraar, uitgestippeld naar Antwerpen en bezoek aan de Kempen.

Voor allen zal het een dagje van ontspanning zijn en wij gunnen het hen van harte.

Wulk :	120
Totaal :	203.780
Marktreserve :	79.000 kg waarvan 61.000 kg zeevis.
Aanvoer :	4.770 kg
Zeevis :	3.260
Zoetwatervis :	170
Garnaal :	1.340

### PRIJZEN INGEVOERDE VIS (in Franse frank per kg.)

	Min.	Max.	Gem.
Kabeljauw	60	120	100
Dorade	60	120	80
Kippers	50	270	180
Lot	200	350	270
Rogvlerken	30	160	100
Tong	200	500	380
Tarbot	200	400	310

### O.298 OPGELEID IN IJSLANDSE WATEREN

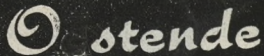
Woensdag werd de O.298 «Van Dyck» opgeleid om gevisst te hebben in de IJslandse wateren.

Na het gebruikelijk proces, boete, beslagname en terugkoop van vissttuig en vangst, kon het vaartuig opnieuw de visserij voortzetten en zal Woensdag te Oostende markten.

### REDER VAN ISEGHEM TE OOSTENDE

Opnieuw is reder G. Van Isegheem van de «Flandria» uit Mar del Plata te Oostende. Het gaat er goed met de rederij en onze vissers, de vangsten zijn goed en dank zij het distributie- en verwerkingsstelsel van de rederij vindt de aanvoer steeds zijn weg aan goede prijzen.

## MARKTBERICHTEN



In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 6,75 t.h. niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongerenigde vis. Gelieve hiermede rekening te willen houden bij het vergelijken der prijzen.

xxx

Vergeleken bij vorige week was de aanvoer deze week omvangrijker. Vooral van IJsland werd meer vis aangebracht die dan ook goedkoper was. Van de Noordzee kwamen minder vaartuigen zodat ook minder vis van die grond op de markt kwam. Wat de Witte Bankers betreft, deze waren talrijker, voerden meer vis, maar minder tong aan. Voor tong bleef de prijs vast, de ganse marktweek door; deze was hoger dan de vorige jaren alhoewel nu heel wat meer wordt aangevoerd. Dit is voornamelijk te danken aan de diepvriesinstellingen. Van de West was de aanvoer iets geringer en roggen bleven ongeveer even duur als vorige week. Deze week kregen we ook vis van de Oost, de Kreeftenput en 't Kanaal. Kreeften

waren overvloediger op de markt maar maakten toch goede prijzen. In totaal werd aangebracht: 11.882 bennen vis, 113.507 kg tong en ongeveer 600 bennen kreeft uit 68 vangsten die verdeeld waren als volgt: 8 IJslanders met eerder kleine vangsten voorzien de markt van 8012 b. vis en ongeveer 500 bennen kreeft. Lagere prijzen dan vorige week.

Van de Noordzee 5 schepen met ongeveer 1.400 bennen vis die goede prijzen maken. De vangsten waren echter weinig omvangrijk vooral de twee eerste dagen.

Vier en dertig Witte Bankers voorzien de markt van 1.245 bennen vis en 108.843 kg tongsortering. De tongvangsten worden kleiner terwijl de bijvangsten groter worden. Goede prijzen en lonende besommingen.

14 West-vaartuigen met 918 bennen vis en 3.178 kg tong. Van de Oost 160 bennen vis en 1.480 kg tong uit twee vangsten. Twee schepen van de Kreeftenput met 97 bennen vis en 80 bennen kreeft. Een vaartuig van 't Kanaal met 24 bennen vis en 10 bennen kreeft en tenslotte 2 Kustvaartuigen met 25 bennen vis.

## ZATERDAG 2 JULI 1955

IJSLAND	Kreeften	WITTE BANK	Tongen
O.217	16 363	116 172	230
O.346	13 58	2341 89.545	
O.174	15 35	3680 104.902	

	2-7-1955	4-7-1955	5-7-1955	6-7-1955
Tongen, grote — Sole, grosse	29,80-33,30	28,40-31,00	28,00-30,00	28,00-30,40
3/4 tongen — Sole 3/4	31,40-33,40	28,60-31,40	28,40-31,40	29,40-33,80
Bloktongen — Sole moyenne	31,60-35,40	29,80-31,00	28,60-33,00	30,40-34,60
Voor kleine tongen — Petite	28,80-31,80	27,40-28,80	27,80-30,50	28,50-30,40
Kleine tongen — Toute petite	20,00-21,00	20,80-21,80	20,00-24,50	21,20-24,40
Tarbot, grote — Turbot, gros	26,40-30,00	24,00-26,50	26,00-28,50	24,00-29,00
middel — moyen	18,00-24,20	17,00-24,00	19,00-23,20	16,00-23,00
kleine — petit	14,00	10,50-11,80	10,50-13,80	12,00-15,00
Griet — Barbue				
middel — moyen				
kleine — petit				
Schol — Plie	9,30	9,00	9,50	
grote iek — grosse		11,00-12,00	12,00	16,00
kleine iek — petite	8,00	11,00	10,80	16,00
iek 3e slag — toute petite	10,60	11,00-12,20	8,60-9,00	9,50-14,00
platjes — toute petite		2,00-3,80	2,20-4,80	2,00-6,60
Schelvis, grote — Aiglefin gros			3,80	
middel — moyenne		4,20	3,20-4,60	3,00-4,20
kleine — petit				
Heek, grote — Merlu, gros				
middel — moyen				
kleine — petite				
Rog — Raie		6,—11,40	5,20-13,40	5,80-13,50
Rode poon — Perlon				
Grauwe poon — Grondin		8,20-12,—	8,—12,60	13,20-18,00
Kabeljauw — Cabillaud	2,80	4,00-6,60	3,40-5,80	3,20-9,20
Gullen — Petit cabillaud				18,50-22,00
Hozemondhamme — Baudroie	2,20-2,90	2,20-5,60	2,—4,20	2,00-5,40
Wijting — Merlan				2,00-2,80
Schar — Limande			14,—	11,80
Steenhol — Sole limande	7,70	6,20	8,60-10,00	8,60
Zeehaai — Aiguillat		6,40-7,70	7,50	6,60-7,10
Hondshaai — Rousette				
Arend (Pieterman) — Gr. vive				
Makreel — Maquereau				
Horsmakreel — Saurel		6,70-7,50	7,60-9,70	5,50-18,00
Engelse poon — Grondin rouge		11,40-17,—	12,—17,—	13,00-17,40
Keilrog — Raie radiée			12,00-26,00	
Zeekreeft — Langoustine			15,00	17,00
Schaat — Flotte				
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.				
Lom — Brosme				
Kongeraal — Congre				4,80-5,80
Leng — Lingue	12,00-12,40			
Schartong — Cardine				
Volle haring — Hareng				
IJle haring — Hareng guai				
Haringshaai — Latour				
Steenhol — Tacaud		20,00-31,00	22,00-31,00	22,00-35,00
Heilbot — Flétan				6,00-6,40
Koolvis — Colin				
Steur — Esturgeon				7,40-8,60
Zeewolf — Loup de Mer				9,00
Pollak — Lieu jaune				
Zonnevis — St Pierre				

O.246 14 25 3550 108.545  
KREEFTENPUT Kreeften  
O.345 7 37 27 39.870  
KANAAL Kreeften

O.278 2 24 10 17.410  
Nogal grote aanvoer voor een Zaterdag. Vooral tongen die nog steeds een vaste prijs krijgen. IJslandse vis is aan de lage kant. Kreeftjes maken tamelijk goede prijzen. Van het Kanaal een onvolledige reis.

## MAANDAG 4 JULI 1955

IJSLAND	Kreeften	WITTE BANK	Tongen
O.335	18 1100	100 307.321	
O.326	15 226	— 90.500	
O.127	15 79	3634 114.322	
O.175	15 24	3457 103.960	
O.218	15 68	4159 130.445	
O.109	15 57	3997 121.790	
Z.321	15 49	4090 116.030	
O.337	16 59	3935 119.370	
O.154	15 51	3894 116.550	
O.176	16 29	4017 123.260	
O.131	15 41	2685 85.050	
O.256	15 29	3112 100.420	
O.266	15 31	3075 97.320	
WEST			Tongen
O.152	9 62	43 33.699	
Z.548	10 86	371 54.565	
N.7	9 80	— 35.755	
Z.240	10 70	250 40.020	
KUST			Tongen
O.111	1 5	— 960	
O.14	1 20	— 9.360	

Nogal wel vaartuigen, alhoewel geen overgrote aanvoer. Meest tongen die nog steeds aan vaste en

goede prijzen worden afgezet. IJslandse soorten zijn goedkoper dan vorige week. De aanvoer was eerder weinig keusrijk.

## DINSDAG 5 JULI 1955

IJSLAND	Kreeften	WITTE BANK	Tongen
O.299	18 2000	— 512.410	
O.88	19 1350	50 327.240	
O.269	18 600	100 209.330	
NOORDZEE			
O.237	16 300	— 125.140	
Z.212	12 200	— 93.340	
O.222	16 15	3904 110.470	
O.198	14 15	3522 102.340	
O.268	15 50	4047 127.600	
O.282	16 45	3850 119.170	
O.214	14 40	2556 83.537	
Z.510	11 20	2877 8.7770	
O.132	11 20	2776 91.820	
OOST			Tongen
Z.199	11 70	778 54.022	
Z.491	7 90	704 55.520	
KREEFTENPUT			Kreeften
O.312	9 60	60 73.350	
WEST			Tongen
B.603	10 75	638 45.740	
Z.201	5 50	483 33.250	
O.196	3 25	42 13.390	
O.276	10 120	416 84.720	

Meer vis dan gisteren, met overwicht van IJslandse soorten. Minder tongsortering dan op de Maandagmarkt. Meer vis van de Noordzee die aan goede prijzen wordt afgezet. Kwaliteit is doorgaans bevredigend. Tongprijs is gestegen. IJslandvis bleef ongeveer gelijk.

## WOENSDAG 6 JULI 1955

IJSLAND	Kreeften	WITTE BANK	Tongen
O.297	18 1500	— 386.290	
O.89	18 600	100 192.357	
O.250	18 500	80 167.690	
NOORDZEE			
O.305	13 275	— 139.390	
O.242	13 400	— 162.180	
Z.226	13 35	2246 69.233	
O.122	13 35	2320 75.819	
O.287	15 50	3209 116.744	
O.243	12 25	3573 110.850	
O.173	14 20	3191 98.290	
O.257	12 20	3033 92.592	
Z.539	13 30	2350 81.270	
O.187	12 50	1860 75.160	
Z.93	13 30	4207 122.380	
O.128	13 15	2446 80.845	
O.166	13 25	1975 68.400	
Z.537	14 30	2946 105.060	
O.120	14 40	2229 88.320	
WEST			Tongen
N.806	7 80	— 47.420	
O.184	8 50	131 31.800	
Z.186	5 50	298 26.110	
N.211	6 70	342 37.010	
O.267	5 50	126 19.700	
N.782	5 50	38 26.490	

Omvangrijke aanvoer vooral van IJslandvis en tongen. Tamelijk veel vis van de West. Twee mooie Noordzeevangsten. Nogal veel tarbot. Goede kwaliteit. Tongen zijn nog duurder dan de vorige dag. Ook witte kabeljauw is gestegen, terwijl ook de schaten nog duur blijven en zelfs stijgen.

### IMPORTANTE AFFAIRE DE POISSONS EN WALLONIE

DEMI-GROS et DETAIL  
Chiffre d'affaire prouvé 2 millions et demi l'an.  
A remettre cause de sante pour 300.000 frs.  
TROIS CENT MILLE FRs  
Comprenant tout le matériel, clientèle et licences.  
Mise au courant gratuite pendant 3 mois.  
S'adresser au Bureau du Journal sous no 4423V.

## IJmuiden

Hoewel de aanvoer van verse haring door de trawlers toeneemt, is ze nog niet groot. Van de totale aanvoer van 18.000 kisten op vijf marktdagen werden in totaal 2300 kisten haring aangevoerd. Daar stonden nog 4800 kisten makreel tegenover.

Van Donderdag tot en met Dinsdag verschenen 6 trawlers en 142 loggers en kotters. De tongprijs is goed vast gebleven; kabeljauw noteerde Dinsdag een goede prijs en de schol behield een stevige prijs (uitgezonderd de platjes). De schelvisprijzen waren de gehele week door niet aan de slechte kant. Toch werden tal van reizen van trawlers slecht, door de schrale vangst en vooral tot en met Zaterdag lage prijzen van makreel en haring.

DONDERDAG waren te Ymuiden 6 loggers en 18 kotters binnen met 3000 kisten vis, waarvan 875 schol, 850 makreel, 400 schelvis, 400 kabeljauw en gul, 150 haring, 125 tong en 135 wijting. Alle vissoorten stegen vergeleken bij de Woensdagmarkt in prijs. Vooral schelvis deed het goed en noteerde f. 57 tot f. 2 3; de scholprijzen liepen van f. 60 tot f. 8 (platjes noteerden namelijk f. 47 tot f. 8 naar de kwaliteit). Kabeljauw haalde ook een gunstiger prijs dan in vorige dagen: f. 74 tot f. 26 per 50 kgr. De partij makreel ging weg voor f. 18 tot f. 13 en de haring voor f. 18. Wijting bracht het tot f. 24 tot f. 14. Er was export van kabeljauw, tong en schol.

VRIJDAG verschenen aan de markt de trawlers «Gelria» en «Batavia» en drie loggers en 20 kotters met 3500 kisten vis, waarvan 1000 makreel, 700 haring, 425 schol, 350 tong en tarbot, 325 schelvis, 350 wijting en 200 kabeljauw. Voor de makreel van de trawlers werd f. 18 tot f. 12 betaald. Dit bedrag gold ook voor de haring. Tong handhaafde zich bij gisteren vergeleken, schol moest een dukeling maken tot f. 47 - f. 8. De middel en kleine schelvis noteerden f. 45 tot f. 19, wat ook minder is dan gisteren. Besommingen: «Gelria» f. 10.500; «Batavia» f. 12.300.

ZATERDAG losten de trawler «Eveline» en 3 loggers en 44 kotters in totaal 3100 kisten vis, waarvan 800 tong, 675 schol, 550 makreel, 300 schelvis, 300 kabeljauw, 150 haring, 125 wijting. Opnieuw zakte de schelvis in prijs: nu tot f. 28 tot f. 20, zodat de prijs van de kleine schelvis zelfs nog iets beter was. Bij de grote aanvoer bleef tong heel goed betaald met f. 2.75 tot f. 1.75. De schol was voor vele soorten prijzig, al haalden de platjes soms f. 8 voor mindere kwaliteit. Makreel werd op deze dag slechts met f. 16 tot f. 12 betaald, en haring met f. 16 tot f. 13. Besomming: «Eveline» f. 10.700.

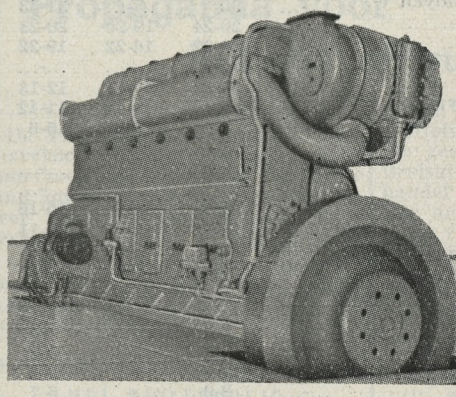
MAANDAG was er slechts een trawler, de «Soerabaya», die verzeld was van 20 loggers en 26 kotters met een totale aanvoer van 5800 kisten vis, waarvan 1500 makreel, 800 schelvis, 700 haring, 1000 schol, 500 kabeljauw, 450 tong en tarbot, 500 koolvis. Veel wijziging kwam er niet in het Zaterdagse prijzenbeeld; over het algemeen haalden makreel en haring echter veel op. Makreel deed f. 21 tot f. 12 en haring f. 22 tot f. 15. De flinke koolvis-aanvoer werd voor de zwarte gehonoreerd met f. 26 tot f. 12 en voor de witte met f. 39 tot f. 32. Kabeljauw deed het iets beter en maakte f. 78 tot f. 32. Schelvis lag iets hoger in waarde dan Zaterdag en maakte f. 32 tot f. 22. Besomming: «Soerabaya» f.

21.600.

DINSDAG losten de trawlers SCH.117 «Onderneming 3» en KW8 «Deining» met 2 loggers in totaal 2500 kisten vis, waarvan 900 makreel, 600 haring, 450 schelvis, 250 koolvis. De makreel deed vandaag f. 26 tot f. 14 en de haring f. 23 tot f. 15, wat voor beide vissoorten een niet geringe verbetering betekende. Schelvis stond iets lager genoteerd dan Maandag; kabeljauw was duurder en deed f. 104 tot f. 34. Besommingen: SCH.117 f. 11.200, KW.8 f. 22.500.

WOENSDAG waren aan de Ymuidense markt de 3 trawlers «Wiron 2», «Maria van Hattem» en «Claesje» en voorts enige loggers en kotters met in totaal 3750 kisten vis, waarvan 75 tong, 200 schol, 725 makreel, 1400 schelvis, 225 wijting, 600 kabeljauw en gul en 350 koolvis. Utsluitend kabeljauw en kleine schol waren voor export bestemd. De kabeljauw deed nu f. 84 tot f. 26. De schelvisprijzen lagen tussen f. 30 en f. 15, terwijl de tong verder ophaalde naar f. 3.40 tot f. 2.04. De makreel noteerde geen slechte prijs: van f. 26 tot f. 15. Besommingen: «Wiron 2» f. 17.700, «Claesje» f. 17.900, «Van Hattem» f. 26.400.

## Mak



**MOTOREN**

\* Algemeen  
vertegenwoordiger  
voor binnen-  
scheepvaart en  
visserij

**Jules  
Andries  
Brugge**  
Komvest, 15  
Tel. 339.51  
Verkoop  
Service

(191V)

## Ymuiden

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	30-6-1955	1-7-1955	2-7-1955	4-7-1955	5-7-1955	6-7-1955
Tongen, grote -- Sole, grosse ...	2,90-2,45	2,70-2,50	2,75-2,60	2,70-2,40	2,70	3,20-2,80
3/4 tongen -- Sole 3/4 ...	2,35-2,10	2,30-2,15	2,30-2,15	2,30-2,15	2,35	2,70-2,45
Bloktongen -- Sole moyenne ...	2,30-2,15	2,24-2,15	2,20-2,10	2,30-2,15	2,30	2,60-2,50
Voor-kleine -- petite ...	2,25-2,15	2,20-2,15	2,20-2,10	2,40-2,15	2,20	2,50-2,30
Kleine tongen -- Toute petite ...	1,90-1,80	1,95-1,85	1,90-1,75	2,10-1,85	1,90	2,20-2,05
Tarbot, grote -- Turbot, gros ...	2,40-1,90	2,40-1,90	2,00-1,50	1,80-1,50	2,— 1,80	2,— 1,70
middel -- moyenne ...		90,00-80,00	65,00-60,00	74,— 72,—		80,— 62,—
kleine -- petite ...		72,00-34,00	62,00-37,00	64,— 26,—		
Griet -- Barbuc ...				54,—		
middel -- moyen ...						
kleine -- petit ...				35,—		
Schol -- Plie ...	50,00-35,00	41,00	48,00	55,— 34,—		
grote iek -- grosse ...	60,00-37,00	45,00	60,00-44,00	55,— 34,—		
kleine iek -- petite ...	55,— 36,—	47,— 44,—	60,— 48,—	58,— 32,—		
iek 3e slag -- 3e sorte ...	54,— 32,—	40,— 39,—	50,— 40,—	50,— 32,—		65,— 49,—
platjes -- toute petite ...	47,— 8,—	32,— 8,—	35,— 8,—	35,— 11,—		54,— 20,—
Schelvis, grote -- Aiglefin, gros ...	44,—		28,— 22,—	31,— 28,—	31,— 18,—	30,— 20,—
middel -- moyen ...	57,— 34,—	45,— 38,—	27,— 22,—	32,— 22,—	30,— 18,—	28,— 17,—
kleine -- petit ...	44,— 23,—	43,— 19,—	28,— 20,—	30,— 22,—	27,— 17,—	26,— 15,—
Heek, grote -- Merlu, gros ...						
middel -- moyen ...						
kleine -- petit ...						
Rog -- Raie ...	16,— 12,—	9,—	11,— 8,—	17,— 8,—		
Rode poon -- Perlon ...	15,— 8,—	15,— 8,—	15,— 8,—	14,—	10,— 8,—	17,— 8,—
Grauwe poon -- Grondin ...	74,— 26,—	58,— 26,—	58,— 19,—	78,— 32,—	104,— 34,—	83,— 26,—
Kabeljauw -- Cabillaud ...	34,— 14,—	30,— 14,—	29,— 10,—	32,— 12,—	36,— 18,—	31,— 16,—
Gullen -- Petit cabillaud ...		82,— 80,—	68,— 64,—	92,—	80,— 52,—	92,— 74,—
Hozemondhamme -- Baudroie ...	24,— 14,—	24,— 16,—	24,— 16,—	27,— 15,—	25,— 17,—	26,— 16,—
Wijting -- Merlan ...	18,— 12,—	16,— 8,—	18,— 8,—	20,— 17,—		30,— 23,—
Schar -- Limande ...	70,—		62,—			69,— 57,—
Steenhol -- Sole limande ...					26,— 20,—	35,— 30,—
Zeehaai -- Aiguillat ...						
Hondshaai -- Rousette ...						
Arend (Pieterman) -- Gr. vive ...	67,— 54,—	61,—	50,—	42,—		60,—
Makreel -- Maquereau ...	18,— 13,—	18,— 12,—	16,— 12,—	21,— 12,—	26,— 14,—	26,— 15,—
Horsmakreel -- Saurel ...						
Engelse poon -- Grondin rouge ...						
Keilrog -- Raie radiée ...						
Zeekreeft -- Langoustine ...						
Schaat -- Flotte ...						
Zeebaars (klipv.) -- Aigl. d. Nor. ...						
Lom -- Brosme ...						
Kongeraal -- Congre ...						
Leng -- Lingue ...		34,—	26,—	32,—	26,— 24,—	32,— 22,—
Schartong -- Cardine ...						
Volle haring -- Hareng ...	18,—	18,— 12,—	16,— 13,—	22,— 15,—	23,— 15,—	
IJle haring -- Hareng guai ...						
Haringshaai -- Latour ...						
Steenhol -- Tacaud ...						
Heilbot -- Flétan ...	2,50	2,70-2,20	2,65	2,40-2,—	3,20-2,90	3,40-1,80
Koolvis -- Colin ...		25,— 19,—	24,— 12,—	26,— 12,—	25,— 11,—	20,— 13,—
Steur -- Esturgeon ...						
Zeewolf -- Loup de Mer ...	48,— 40,—		44,— 34,—		45,— 35,—	31,— 28,—
Pollak -- Lieu jaune ...				39,— 32,—	30,— 28,—	29,— 25,—
Zonnevis -- St Pierre ...						

**NIEUWPOORT**

	2-7	4-7	5-7	6-7
Grote tong / Grosse sole ...	43	28-30	27-28	31-33
Bloktong / Sole moyenne ...	43	36-38	34-35	32-33
Fruittong / Sole 3/4 ...	38-40	36-39	34-35	36-34
Schone kleine tong / Petite sole	38-40	34-40	34-35	31-32
Kleine tong / Toute petite sole ...	21-31	26-28	24-26	24-26
Grote tarbot / Gros turbot ...	...	30-32	...	31-31
Middel'm. tarbot / Turbot moyen	...	30	...	31-33
Varia / Divers ...	...	20-24	19-20	20-23
Griet / Barbue ...	27-28	20-22	16-22	19-22
Pieterman / Grande vive ...	...	...	...	...
Grote pladijs / Grosse plie ...	16-17	12-13	10-11	12-13
Middel'm. pladijs / Plie moyenne	16-17	8-12	11-14	11-12
Kleine pladijs / Petite plie ...	4-5	5-9	3-8	5-6
Deelvis / Portion ...	...	...	...	...
Kabeljauw / Cabillaud ...	...	...	...	...
Gul / Petit cabillaud ...	...	...	...	...
Keilrog / Raie radiée ...	...	15-16	16-17	15-16
Rog / Raie ...	9-10	10-12	12-13	10-11
Tilten / ...	9-10	8-9	8-9	5-8
Scherpstaarten / ...	9-10	6-9	4-9	4-8
Halve man / ...	...	...	...	...
Grote wijting / Gros merlan	...	10-11	...	10-11
Kleine wijting / Petit merlan ...	...	2-3	...	2-3
Bot / Flet ...	1-2	2-3	1-2	1-2
Schar / Limande ...	3-10	4-10	3-7	2-6
Zeehaai / Aiguillat ...	...	8-9	...	6-7
Zeehond / Chien de mer ...	...	6-7	6-7	6-7
Robaard / Grondin rouge ...	...	...	7-8	...
Knorhaan / Grondin ...	...	2-3	...	2-4

**ZEEBRUGGE**

	2-7	4-7	5-7	6-7	7-7
21-29	27-29	26-28	31-32	33-	33-
28-31	30-32	29-31	33-34	34-	34-
33-	31-32	31-32	35-36	40-	40-
31-34	30-31	33-34	35-36	41-	41-
29-30	29-30	30-31	31-32	37-	37-
29-30	30-31	29-30	31-34	33-	33-
28-26	28-29	24-25	22-25	25-	25-
18-20	16-17	16-18	18-19	17-	17-
...	19-20	18-19	19-20	20-	20-
27-	27-	26-	27-	...	...
...	5-6	9-10	10-11	8-	8-
8-	10-12	11-12	9-10	9-	9-
8-	13-14	16-17	12-13	10-	10-
6-	9-10	9-10	10-11	8-	8-
...	...	...	...	...	...
...	8-9	12-13	13-14	11-	11-
...	6-7	8-9	9-10	8-	8-
...	6-7	9-10	10-11	10-	10-
...	6-	5-6	8-9	6-	6-
6-	5-7	5-6	5-6	4-	4-
...	...	...	...	...	...
...	6-	6-	6-	6-	6-
...	7-	7-	6-	7-	7-
...	...	...	...	...	...
...	3-	4-	3-	4-	4-

**Verwachtingen**

MAANDAG 11 JULI 1955 :

Witte Bank : 0.119, 0.204, 0.289, 0.102, 0.220, 0.227, 0.32.  
IJsland : 0.85 (1.000 bennen).  
West : 0.313.

DINSDAG 12 JULI 1955 :

IJsland : 0.316, 0.92 (1.500 bennen), 0.124.  
Noordzee : 0.329, 0.292, 0.342.  
Witte Bank : 0.232, 0.153, 0.262, 0.281.  
West : 0.77.

WOENSDAG 13 JULI 1955 :

Noordzee : 0.239, 0.295, Z.459.  
Witte Bank : 0.279, N.819, 0.244, Z.291, Z.504, Z.422, 0.235, 0.155, 0.183, 0.66, Z.528, Z.530.  
West : 0.152, N.7.

VERMOEDELJK :

Uitgevaren op : 29-6 : 0.277 van de West ; 30-6 : 0.115 Witte Bank, 0.285 Noordzee.

12-6 : 0.294 van IJsland ; 13-6 : 0.298 van IJsland.

**IJSLANDSE VISSOORTEN**

	2-7-1955	4-7-1955	5-7-1955	6-7-1955
Schelvis groot ...	...	7,60- 9,40	6,80-10,40	6,—12,20
Midd. ...	3,30- 3,50	3,80- 5,80	4,20- 5,—	3,40- 5,—
Klein ...	3,40- 3,60	3,40	3,40- 4,20	3,40- 3,80
Kabeljauw ...	4,80- 5,—	5,60- 7,60	5,20- 7,40	5,— 8,20
Gullen ...	3,60- 4,20	3,40- 5,40	3,40- 6,40	3,20- 5,80
Wijting ...	...	3,60- 4,80	3,40- 4,20	3,80- 4,20
Schaat ...	...	...	8,80-18,20	16,—18,—
Zeebaars ...	6,— 7,40	5,60	4,50- 7,40	4,80- 6,40
Leng ...	2,20- 5,—	...	4,80- 5,40	4,60- 5,90
Schartong ...	2,20- 5,60	4,80	4,—12,—	3,40-14,—
Heilbot ...	11,20-29,30	12,80-30,—	13,—35,—	14,—35,—
Koolvis ...	4,40	4,40- 4,60	4,40- 4,80	3,60- 4,80
Hondstong ...	...	2,60- 6,80	2,40- 7,20	3,60
Zeewolf ...	...	...	...	...
Platen ...	...	...	3,40- 5,80	4,40- 7,20

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
2-7	6	44.271	532.502			
4-7	19	154.019	1.800.788			
5-7	19	293.841	2.350.159			
6-7	24	247.120	2.421.376			
Tot.	68	739.251	7.104.825			

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

28-6	46	2.188	67.522	28,—	34,—	30,86
29-6	44	1.276	53.311	27,—	34,—	30,88
30-6	29	1.762	54.914	29,—	34,—	31,16
1-7	49	2.732	91.796	27,—	37,—	33,60
2-7	34	2.023	89.061	35,—	47,—	44,02
4-7	38	2.398	73.315	28,—	55,—	30,57
5-7	35	1.931	59.235	29,—	34,—	30,67

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

30-6	7	353	11.766	31,—	35,—	83,33
1-7	16	549	21.588	34,—	43,—	39,22
2-7	4	177	7.690	41,—	46,—	43,44
4-7	11	433	15.750	31,—	40,—	36,37
5-7	3	172	6186	33,—	37,—	35,96
6-7	11	561	16.620	25,—	33,—	29,80

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

2-7	2	596	5.885			
4-7	3	11.521	105.497			
5-7	3	3.279	40.034			
6-7	8	19.247	166.676			

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

30-6	54	5.194	183.636	21,—	40,—	35,35
1-7	50	4.714	158.006	24,—	44,—	33,88
2-7	47	4.431	190.386	36,—	56,—	42,01
4-7	48	4.526	154.304	10,—	42,—	34,09
5-7	46	5.501	181.247	27,—	38,—	32,88
6-7	49	4.633	155.518	23,—	38,—	33,56

**GENT**

VAN 25 JUNI TOT 1 JULI

Garnaal 44-75 fr.  
Grote tongen 65-70 ; voorkleine tongen 50-55 ; kleine tongen 36-40 ; uitgesneden grote tarbot 70 ; middelmatige tarbot 45-50 ; middelmatige griet 45-50 ; grote iek 35-32 ; kleine iek 27-32 ; iek 3e slag 22-25 ; grote uitgesneden schelvis 40 ; middelmatige schelvis 25-30 ; kleine schelvis 18 ; rog 19-24 ; gekuis-te rog 42-48 ; uitgesneden kabeljauw 55-60 ; gullen 18-23 ; wijting 18 ; gepelde hondshaal 45 ; rode knorhaan 25 ; gepelde zeebaars 48-44 ; uitgesneden heilbot 65 ; uitgesneden koolvis 18-30 fr. per kgr.



FIRMA

**R. Huysseune**

ZEEBRUGGE

Export Import  
TELEFOON : Priv. 840.06  
Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse gepelde garnalen

Thuisbestelling in de grote centra Verzendings in gans 't land

**OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE**

Zaterdag 2 Juli :			Z.480	4	50	20.400	
Z.441	1	5	4.550				
Z.323	7	45	30.120				
Z.437	12	90	83.320				
Maandag 4 Juli :			Z.548	5	50	21.270	
Z.507	7	110	44.160	10	115	64.040	
Z.409	9	60	39.420	5	45	26.630	
Z.431	6	50	27.780	6	65	34.450	
Z.415	2	22	15.080	6	40	20.980	
Z.455	2	12	8.410	9	85	65.380	
Z.505	3	14	8.860	5	55	23.085	
Dinsdag 5 Juli :			Z.515	5	65	26.850	
Z.447	3	30	17.010	11	75	72.980	
Z.520	4	45	19.870	6	65	36.230	
Z.526	10	85	48.150	9	75	43.170	
Z.476	4	55	23.510	5	50	26.090	
Z.330	14	90	58.820	6	65	32.320	
Z.407	10	95	49.750	5	65	28.830	
Z.467	5	80	30.210	8	70	43.690	
Z.248	2	55	31.120	6	65	41.550	
Z.605	4	60	25.350				
Z.30	4	35	15.970				
Z.477	3	30	12.320	Z.182	6	55	27.740
				Z.456	5	40	19.240

# vishandel en nijverheid

Ijmuider firma zoekt contact met belangrijkste exporteur van IJslandse vis in Oostende of elders, die tegelijkertijd geïnteresseerd is aan de afname van Hollandse Noordzee kwaliteits-vis, als : gladde kabeljauw, tong en tarbot. Brieven onder nr 4420V aan bureel blad.

## Invoer van verse vis in Frankrijk

Bij bericht in het Franse «Journal Officiel» dd. 26 Juni 1955 wordt medegedeeld dat, naast het contingent voor de invoer van verse of bevroren zeevis uit België, bepaald bij bericht aan de importeurs in het «Journal Officiel» van 8 Mei '55 (zie H.V. 94 van 13 Mei 1955) in het kader van het Frans-Belgisch-Luxemburgs handelsakkoord, er, in uitvoering van de bepalingen van dit akkoord, zal worden overgegaan tot de invoer van een contingent verse en bevroren zeevis van Belgische oorsprong en herkomst (tollariefnummer ex 24), in ruil van een Franse uitvoer naar België van verse, gezouten, gedroogde, gerookte of gekonserveerde produkten van de zee.

Een invoervergunning zal enkel toegekend worden aan de exporteurs van genoemde produkten wier

### Het Garnaalfeest te Oostduinkerke

ZONDAG 10 JULI TE 15 UUR

Op Zondag 10 Juli 1955, zal te Oostduinkerke voor de zesde maal het jaarlijks «Garnaalfeest» worden georganiseerd.

Omwille van zijn originaliteit en zijn bij uitstek folkloristisch karakter, lokt dit zeer mooie feest ieder jaar duizenden toeristen.

Dank zij dit feest is Oostduinkerke er in geslaagd het aantal van zijn «paardevisers» niet alleen in stand te houden, maar zelfs te verhogen. Zodoende is een zeer schoon en oeroud gebruik, namelijk het garnaalvissen te paard, — gebruik dat dreigde verloren te gaan en dat trouwens in andere kustgemeenten reeds verloren gegaan is — voor de ondergang gered.

Dit feest is de moeite waard om gezien te worden.

uitvoerverrichtingen de voortgaande instemming van het «département de la marine marchande» hebben bekomen. Alle aanvragen moeten gericht zijn aan de «direction des pêches maritimes», 3, Place Fontenoy, te Parijs.

De aanvragen om invoervergunningen, in zeesvoud opgesteld op formule model AC en vergezeld van een pro forma-factuur afgeleverd door de Belgische exporteur, gedaateerd en bekleed met diens zegel en handtekening, worden van 26 Juni 1955 af ingewacht door de «Office des Changes» (3e sous-direction), 8, rue de Tour-des-Dames, te Parijs (9e); zij zullen onderzocht worden naar gelang van hun ontvangst.

De aanvragen moeten vergezeld zijn van de «engagement de change» afgeleverd voor de verwezenlijkte uitvoer, met vermelding van de aard, de tonnage en de waarde van het uitgevoerde produkt, alsmede van de fiche 104 en 104 bis, afgeleverd door de domiciliebanken.

221/351

### Jonge tonijn op de Portugese Kust

Wij vernemen uit Frankrijk dat het visserijproefschip de «Prd. Théodore Tissier» nog steeds dichte scholen jonge tonijn ontmoet op de Portugese kust, en wel op 150 mijlen afstand van de kust tussen het eiland Berling en de havenstad Oporto.

### Hoogwater

JULI

8 Vrij	h. Elisabeth	02.54 15.05
9 Za	hh. Mart. v. G.	03.31 15.42
10 Zo	De 7 Gebr. M.	04.09 16.20
11 Ma	h. Pius I	04.50 17.01
12 Di	h. Joannes G.	05.34 17.45
13 Wo	h. Anacletus	06.27 18.42
14 Do	h. Bonaventura	07.29 19.48

## Propaganda voor het visverbruik in België

(Vervolg van vorige week)

De Propagandavereniging voor Visverbruik neemt een diepgaand onderzoek ingesteld over het ganse land zowel over het visverbruik als over de mogelijkheden om dit te vernogen.

Stellende op de uitslag van dit onderzoek, werd een verslag opgesteld waarvan het nuttig is, de voor- en nadelen aan te toonen :

### 1. — VOLSTREKT BELANG VAN HET VISVERBRUIK

In 1953 bereikte het verbruik van douanervis (daring en sprout met meegerekend) gemiddeld 5.110 kg per hoofd tegen 3.700 kg in 1950 en 3.000 kg in 1952. Sinds 1950 is het totale verbruik aan douanervis toegenomen met meer dan 11.000.000 kg reken men aan vis en visserijprodukten bij elkaar, dan bekomt men voor 1953 een gemiddelde van 13.500 kg per hoofd, het vleesverbruik bedroeg gedurende hetzelfde jaar : 43 kg gemiddeld per hoofd.

### 2. — BELANG VAN HET VISVERBRUIK IN DE BELGISCHE VOEDING

Het Nationaal Instituut voor Statistiek heeft in 1949 een onderzoek ingesteld in 277 gezinnen van werknemers en 110 gezinnen van bedienden. Hieruit blijkt dat het verbruik van vis op het achterplan van de voeding staat. Inderdaad, percentages werd in een werkloosgezins slechts 2,26 t.h. van het voedselgeld aan vis besteed, dit percent was in vele gezinnen van bedienden : 2,65 en zelfs nog lager in de landelijke gemeenten.

### 3. — ORGANISATIE VAN DE BELGISCHE MARKT

Het onderzoek van de propagandavereniging bracht aan het licht dat in 2.632 gemeenten met een totaal van 5.000.000 inwoners, er slechts 595 zijn die een viswinkel hebben. Veelvuldig van deze winkels zijn dan nog afdelingen van een groentent- of kruidenierhandel, waar slechts gedurende één of twee dagen per week vis verkocht wordt. In meer dan 1.200 gemeenten geschiedt de visverkoop uitsluitend door de leurhandel.

### 4. — DE ROL VAN DE LEURHANDEL

Leurhandel beantwoordt aan de plaatselijke noodwendigheden. Inderdaad, in talrijke uitgestrekte gemeenten is het onmogelijk een viswinkel op te richten. Om deze reden moet het stelsel van de leurhandel behouden blijven, op voorwaarde echter dat de verkochte waar van eerste kwaliteit is en dat de prijzen en de hygienische voorwaarden streng gecontroleerd worden.

Het koel- en diepvriesstelsel zou dienen verbeterd op elk stadium van de behandeling van het produkt. Het is wenselijk dat de voortverkopers beschikken over een modelwagen, voorzien van een geïsoleerde bak voor het bewaren van de

vis en een emmer voor de afval. Wettelijke schikkingen zijn hiertoe genomen door het Ministerieel Besluit van 15-6-1953. Wie leurhandel in vis wil uitoefenen moet aan de volgende bepalingen voldoen :

- verkoop op openbare markten, kermis, foren, enz.
  - ter plaatse beschikken over :
    - een kraam met uitneembaar en ondoordringbaar materiaal in zuivere toestand ;
    - een afzonderlijke tafel voor het snijden en kuisen van de vis ;
    - een dichte bak of emmer voorzien van een deksel.
- verkoop van deur tot deur, of op de openbare weg, of op plaatsen die langs de openbare weg gelegen zijn :
  - ter plaatse beschikken over :
    - een vervoermiddel dat gemakkelijk kan gereinigd worden ;
    - een afzonderlijke plank voor het snijden en kuisen van de vis ;
    - een dichte bak of emmer.
- gemeenschappelijke bepalingen :
  - het kraam of het voertuig moeten uitsluitend voor visverkoop gebruikt worden ;
  - de verpakking moet in zuiver en vlekkeloos papier gebeuren ;
  - thuis moeten de belanghebbers over een ijs- of koelkast beschikken.

Bovendien mag de vis tussen 1 Maart en 1 November niet tentoongesteld worden dan in ijs bewaard.

(Vervolgt)

## Lessen en voordrachten tijdens de maand Juni

### MEISJESCHOOL - LICHTERVELDE :

De les werd bijgewoond door 2 leraressen en de leerlingen van de huishoudklas. Er was zeer veel belangstelling want de visbereidingen waren nog niet gekend. Na de les werd alles smakelijk geproefd. Deze meisjes aten niet graag vis maar na geproefd te hebben waren ze overtuigd.

### HUISHOUDCURSUS - MELLET :

Deze les werd gevolgd door de lerares en 20 leerlingen. De visbereidingen kenden zeer veel bijval. Ze zouden zeker meer vis klaarmaken. De vis werd zeer smakelijk gevonden. Alle leerlingen waren verwonderd dat men met vis zoveel verschillende schotels kon klaarmaken. Ze zouden nu veel meer vis eten.

### ECOLE MENAGERE - JEMELLE :

De les werd bijgewoond door 2 leressen en de leerlingen. Er was zeer veel belangstelling want er waren nog geen visbereidingen gekend. Hier was regelmatig verse vis te krijgen zodat de bereidingen dikwijls hun toepassing zouden vinden.

(VERVOLGT)

## De bederfelijkheid van GARNALEN

De consumptiegarnaal behoort tot de levensmiddelen, welke sterk aan bederf onderhevig zijn. Daarom begint het verwerkingsproces reeds op de schepen waar men de garnalen onmiddellijk na de vangst in ketels met zeewater kookt. Om dezelfde reden worden de garnalen, nadat zij zijn aangevoerd door de groothandelaren, met wat boorzuur behandeld ter conservering van het product. In weerwil van al deze maatregelen echter bederft de garnaal ook bij lage temperatuur betrekkelijk snel. Om de oorzaken dezer snelle bederfelijkheid na te gaan heeft men in Duitsland een onderzoek ingesteld, waarover dr H. Mann van het Instituut voor Visserijonderzoek te Hamburg in het Duitse vakblad «Die Fischwirtschaft» het volgende publiceert.

In het algemeen worden de kookketels aan boord van de Duitse garnalenschepen met steenkool verwarmd. Op één dezer vaartuigen werd het kookproces onderzocht, waarbij de temperatuur van het water en in de garnaal werd gemeten. Wanneer het water kookt, worden de garnalen in de ketel gedaan, hetgeen, aangezien de garnalen koud zijn, een afdaling van de temperatuur tot gevolg heeft. Na ongeveer 5 minuten stijgt de temperatuur weer en wordt in het water een temperatuur van 90 graden bereikt. In de garnaal zelf is de temperatuur wat lager. Op dat ogenblik begint het water meestal te schuimen en kookt de inhoud over. Om dit overkoken te voorkomen giet men meestal wat koud water bij, waardoor de temperatuur weer wordt verlagd. Tijdens het koken stijgt de temperatuur in de garnaal slechts zelden boven 90 graden en dan nog slechts voor korte tijd.

Welke betekenis hebben nu deze onderzoeken. De garnaal heeft in de darmklieren, welke de taak verrichten van de lever bij de hogere diersoorten en spijsverterings-sappen of fermenten afscheiden, die o.a. ook eiwitstoffen aantasten. Deze sappen werken onder normale omstandigheden ook verder, wanneer de garnaal reeds dood is.

Men kan aannemen, dat zij de van binnen uit beginnende bacteriologische omvorming van het garnaleneiwit voorbereiden en dus de voedingsbodem van het bederf vormen. Het doel van het koken aan boord is dus het bederf tegen te gaan door tijdens het kookproces de fermenten te doden. Teneinde te ervaren of dit werkelijk het geval was werden extracten van verse en gekookte garnalen gemaakt en onderzocht op hun fermentactiviteit. De gekookte garnalen waren afkomstig uit een gewone kookketel van een der schepen. Het bleek dat de afbraakintensiteit der fermenten bij toenemende kooktijd afneemt. Maar toch blijft er nog steeds enige activiteit, zelfs wanneer langer dan normaal, n.l. 12 minuten wordt gekookt. Dit betekent dus, dat de activiteit van de fermenten bij het normale kookproces niet volkomen te niet wordt gedaan vooral dan, wanneer men bedenkt, dat het gehele kookproces onder normale omstandigheden hoogstens 8 minuten duurt, waarbij in het gunstigste geval gedurende enkele minuten temperaturen van ongeveer 90 graden worden bereikt.

De volgende stap bij het onderzoek was vast te stellen, welke temperaturen nodig zijn om de eiwitafbrekende fermenten in de

garnaal inactief te maken. Er werden derhalve weer fermentextracten van ongekookte verse garnalen vervaardigd, waarna deze gedurende verschillende tijden aan steeds hoger opgevoerde temperaturen werden blootgesteld. Het bleek dat een verhitting tot 80 graden de afbraakintensiteit reeds aanzienlijk vermindert. Ook de duur der verwarming speelt hierbij een belangrijke rol en wel des te gemakkelijker al naarmate de temperaturen tussen de 80 en 90 graden, de temperaturen dus, die men aanboord pleegt te bereiken, dan blijkt dat bij een verwarming van 80 graden voor een duur van 8 minuten er nog steeds een afbraakintensiteit van 7,50% van de intensiteit der ongekookte garnalen overblijft. Pas bij 90 graden daalt dit tot ongeveer 1 procent. Bij deze resultaten dient in aanmerking te worden genomen, dat deze kookproeven worden genomen met zuivere fermentextracten, terwijl bij het kookproces aan boord het ferment onder natuurlijke omstandigheden in het eiwitverband veel beter tegen de hitte bestand is dan in extractvorm.

Dit resultaat toont aan, dat het kookproces zoals het thans wordt uitgevoerd niet voldoende is om de eigen fermenten der garnalen inactief te maken. De mogelijkheid werd onderzocht om de werkzaamheid van de resterende fermenten door toevoeging van metaalzouten te remmen. Van alle onderzochte stoffen bleken alleen koper in de vorm van koperacetaal en cadmium in de vorm van cadmiumsulfaat bruikbaar. Pogingen in de richting werden niet verder voortgezet, omdat ze weinig uitzicht openden.

Een andere mogelijkheid, met meer kans op succes scheen het veranderen van het kookproces. Of het kookproces moest worden verlengd, of de temperatuur moest worden verhoogd. Volgens de waarnemingen werden in de normale enkelwandige ketel temperaturen tussen 80 en 90 graden gedurende 8 minuten bereikt. De dubbelwandige ketel met olieverhitting, waarmee tal van proeven werden genomen bood nieuwe mogelijkheden. Hiermede gaat het opkoken aanzienlijk sneller. Binnen 5 minuten kookt de ketelinhoud en worden inderdaad temperaturen bereikt van 100 graden. Wordt de oliebrander, waarmee deze kookketel is uitgerust, lager gedraaid, dan blijven de hoge temperaturen behouden, omdat de dubbele wand de warmte goed isoleert. Vastgesteld werd dat ook bij een laaggedraaide brander de garnalen op 100 graden verder «trekken». Ook hier werd een onderzoek ingesteld naar de activiteit der fermenten, waarbij bleek, dat bij langer koken in deze ketel de afbraakintensiteit der fermenten tot nul werd gereduceerd. Eveneens het onderzoek met extracten wees uit dat het kookproces met deze ketel de fermenten inactief werden.

Een andere mogelijkheid bij het koken van garnalen aan boord is dat het kookwater bij ongeveer 80 graden sterk begint te schuimen en dan overkookt. De visser probeert dit te verhinderen door er koud water bij te gieten. Hierdoor daalt de temperatuur van 100 graden C. herbewordt aangenomen, dat de garnalen reeds gekookt hebben en dus een temperatuur van 100 graden C. hebben bereikt, terwijl de ketelinhoud overkookt. In werkelijkheid is de temperatuur dan nog niet ver boven 90 graden gekomen. Daarom

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

**Leon VAN EESSEL**

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen



**ANTWERPEN :**

Oudaan, 26

Tel. 32.38.55 (7 lijnen)

Telegram :

Leoneessel Antwerpen

Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

—o—

**BRUSSEL :**

Koninklijkestraat, 23

Tel. 17.95.05 - 17.39.77

Telegram :

Leoneessel Brussel

Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs, New-York, Rotterdam, enz...

185V

CHANTIERS et ARMEMENT

# SEGHERS

Slipwaykaai, 4, - Oostende

H.R. 4006-4916

Tel. 713.30

ONDERHOUD EN HERSTELLING VAN

## DIESELMOTOREN

ZANDSTRALEN

METALLISEREN

ELECTRISCH LASSEN

AUTOGEEN

Nieuwbouw - ombouw - Dokwerken

ALGEMEEN VERDELER VAN DE

# Winslow

OLIECONDITIONNEURS en BRANDSTOFFILTERS

(157V)

werden er proeven genomen met ontschuimingsmiddelen, zoals zij reeds lang in de levensmiddelenindustrie, b.v. suiker- en jamfabrieken in gebruik zijn. Het gaat daarbij siliconeren, die men tijdens het koken aan de kookmassa toevoegt en die verder, zoals uit het gebruik bij de levensmiddelenindustrie blijkt, volkomen onschadelijk zijn. Men past ze gewoonlijk toe in oplossing van 1 cc op 10 l. tot 1 cc op 100 l. Bij de proeven aan boord werden 2 cc op 40 l. kookwater gebruikt. Vermoedelijk kan men met

nog sterkere verdunningen volstaan. Er werden drie verschillende ontschuimingsmiddelen gebruikt, o.a. dat van Bayer, waarbij bleek, dat inderdaad het schuimen achterwege blijft, evenals het overkoken. Men behoudt zowel bij de enkel- als dubbelwandige kookketel een volkomen schuimloze kookmassa. Van groot belang is het, dat bij toepassing van ontschuimingsmiddelen ook bij een enkelwandige kookketel temperaturen van meer dan 90 graden tot 100 graden kunnen worden bereikt.

# Brief uit Yerseke

Nr 549

YERSEKE 2-7-'55

## BEGIN MOSSELSEIZOEN '55-'56

Deze week werd besloten het nieuwe seizoen te openen op 18 Juli. Nadat gedurende de twee voorgaande weken zal zijn gemonsterd en zal zijn vastgesteld welk epartijen voor levering in aanmerking komen, zal in de week van 11-16 Juli gelost worden op de verwateringsplaatsen waarna dan op 18 Juli 's namiddags om 2 uur uitvoervergunningen zullen worden ter hand gesteld. Waarmee 't spel weer begint. De prijsverhoging valt van verbruikersstandpunt bezien, nogal mee. Een algemene verhoging van fl. 1.75 per 100 kg zal gelden en zullen de beste partijen nfl. 2.00 per 100 kg meer moeten kosten. Deze verhoging van partijen fl. 2.00 per 100 kg meer zal wel geen nadelig gevolg op de vraag bewerken mits de kwaliteit maar goed is. Naar we vernemen, zijn reeds heel goede partijen, hoewel enigzins klein van stuk, voorhanden.

## BIJ DE OESTERKULTUUR

Druk wordt gewerkt om de schelpen afkomstig van de mosselkokerijen gezaaid te krijgen. De watertemperatuur liep, dank zij het warme weer, tot ongeveer 18 graden op. De volgende week zal ook met het uitbrengen van pannen worden begonnen. Hopen we dat 't weer bestendig blijven mag en de watertemperatuur aan niet te lage schommelingen onderhevig zij, zodat een redelijke goede aanslag mag worden verwacht.

## ZELDZAME VANGST

Door de bemanning van de YE84 werd een (althans in de Oosterschelde) zeldzame vis gevangen. Kenners

stelden vast, dat het hier een jonge zeeduivel betrof. Het dier was uit de haaienfamilie en kan een lengte van twee meter bereiken.

## NOG STEEDS DE YERSEKSE HAVEN

Door de Yerseke schippers werd aan de gemeenteraad een verzoek gericht tot het vergroten der haven. Dat de haven te klein is om de vloot, die wel niet zozeer in aantal uitgebreidde maar wel uit steeds grotere eenheden kwam te bestaan, is reeds lang bekend. Zoals men zich herinnert, werd reeds enige jaren geleden getracht om tot het aanleggen van een geheel nieuwe haven te komen maar dat plan kreeg geen schijn van kans. Of het nu lukken zal, de nogal omvangrijke werken uitgevoerd te krijgen, tengevolge van het Delta-plan en de mogelijkheid op het vertrek van vissers naar plaatsen gelegen aan de Waddenzee, valt te bezien.

## HET TOELATEN VAN MOSSELKWEKERS

Op een te Bruinisse gehouden vergadering van mosselkwekers, bleek dat men hevig gekant was tegen de toelating van enkele vissers als kweker. Een van de grieven is, dat door sommige kwekers om hun capaciteit cijfer te vergroten niet onbelangrijke sommen werden uitgegeven. Dat de nieuwelingen nu iets gratis krijgen wat zij duur betaalden, vinden zij onbillijk en in hoge mate ongewenst. We zijn evenwel zo vrij op te merken, dat niemand werd gedwongen veel geld uit te geven voor (meer) leveringscijfer. Wat evenwel niet wil zeggen dat we alles in orde vinden hetgeen de laatste jaren met en om leveringcijfer werd en wordt gerammeld.

# Nieuws uit Ymuiden en Nederland

## ZENDTIJDVERDELING

De Nederlandse Vissersbond heeft voor de kustvissers van Nederland eindelijk een zendtijdregeling op de 136 meter-band ontworpen. Er zijn twee series zendtijden ontworpen, die op 1 Juli zijn ingegaan. Tussen 6 u. 's morgens en half een 's middags krijgen de schepen van Goeree, Den Helder, Katwijk, Scheveningen, Urk en Ymuiden groepsgewijs een half uur de zendtijd toegemeten. Van half een tot 2 u. 's middags is de zender vrij en daarna komen de kotters weer groepsgewijs aan de beurt tussen 2 u. en half negen. 's Nachts is de 136 meter-band vrij voor alle schepen.

## DEEN GEWOND

De Deense kotter RI.78 moest in de nacht van Woensdag op Donderdag de Ymuidense haven binnenlopen, omdat een van de bemanningsleden, de 35-jarige matroos Peder Jensen, een verwonding aan het been had opgelopen. Hij moest per ziekenauto naar het Ymuidense «Antoniusziekenhuis» worden overgebracht.

## OMZETCIJFER GESTEGEN

Het omzetcijfer van het Staatsvissershavenbedrijf te Ymuiden is, vergeleken bij vorig jaar, over het eerste halfjaar 1955 aanzienlijk gestegen. Werd in het eerste halfjaar van 1954 voor een bedrag van f. 13.870.580 omgezet, in de eerste zes maanden van dit jaar was de omzet f. 16.336.870, wat een stijging betekent van niet minder dan f. 2.466.290.

In Juni van dit jaar werd omgezet f. 2.494.593 tegenover f. 1.804.783 in de overeenkomstige maand van vorig jaar.

## TRAWLER VIA IJMUIDEN VERKOCHT

Door bemiddeling van de Ymuidense firma Kramer en Booij is de Franse trawler «Espadon» van Veuve Fourny — een schip van bruto 564 ton en 56 m. lengte — naar Duitsland verkocht. Het schip wordt daar in de vaart gebracht door de «Finkenwarder Hochseefischerei» te Cuxhaven. De naam van het schip is nu «Catharinus Muller», de NC.416.

## NIEUWE TRAWLER : «ARIADNE»

De bij de firma Kramer, Booij en Verharen in aanbouw zijnde trawler voor dhr H. Gomes te Leidsendam zal eind van dit jaar in de vaart worden gebracht onder de naam «Ariadne».

## N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
Export  
KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444  
(2 lijnen - buiten kantooruren :  
2092 - 2283). Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank :  
De Twentse Bank. Postbus 15. Telegramadres : «Rijnstroom». (107)

## GESLAAGD VOOR VISKUNDE EN VISBEWERKING

Voor de eerste maal in Nederland zijn Woensdag in de Ymuidense Visserijschool de examens afgenomen voor diploma B van «Viskunde en Visbewerking», een tweejarige cursus aan deze school. De geslaagden (een afgewezen) zijn O. van Es, J. Blenk, C. v.d. Zwan, A. Schoonenberg, P. Vuil, A. v. Croonenborg, E.A. Scholder, L. Wijker, F. Zijl en W. Zwemmer.

## KW.135 TE WATERGELATEN

Bij de scheepswerf «De Dageraad» te Woubrugge is Donderdag de trawler KW.135 voor de rederij N. Parlevliet jr. te watergelaten. De tewaterlating werd verricht door mevr. Parlevliet. De afmetingen van het schip zijn 40.50 meter lang, 7 m. breed en 3.80 m. diep. De voortstuwing geschiedt door een 500 pk. motor. Schipper op de KW. 135 wordt Klaas v.d. Plas.

Thans is de kiel gelegd van een trawler voor de rederij Kennemerland te Katwijk; daarna volgt de bouw van een zusterschip van de KW. 135 voor rederij Ouweland te Katwijk.

## NIEUWE «DE HOOP» MAAKTE PROEFVAARTEN

Het nieuwe Nederlandse hospitaal kerkerschip «De Hoop» heeft vorige week en deze week proefvaarten op de Noordzee gemaakt.

Vrijdagmiddag 8 Juli zou het vaartuig officieel in dienst worden gesteld tijdens een plechtigheid te IJmuiden, waarbij ondermeer Koningin Juliana aanwezig zou zijn. Dank zij de steun van velen is het de vereniging gelukt het geld voor de bouw van dit schip bijeen te krijgen. De bouw kostte in totaal f. 1.150.000.— maar hiermee is dan ook nu een schip in de vaart gebracht dat aan de hoogste eisen voldoet. De gehele inrichting van hospitaal, apotheek, operatiekamer, kerkzaal en kombuis waarborgt een voortreffelijke verzorging van de vissers uit Nederland en indien nodig ook van andere landen. Ook een tandheelkundige installatie is aanwezig in het domein van de arts C.W. Ouderkerk. De kerkzaal geeft plaats aan ongeveer veertig personen.

## PROEFNEMING MET MECHANISCHE LOSSING

In aanwezigheid van bestuursleden van het Bedrijfschap voor Visserijproducten in Nederland, bestuursleden van de Redersvereniging te IJmuiden en de directeur van het Staatsvissershavenbedrijf heeft Vrijdagmorgen aan de Zuidzijde een mechanische losinstallatie proef gedraaid. De rederij D.J. Krijger experimenteert al geruime tijd in samenwerking met de firma H. Rawi op dit terrein en thans werden dan proeven genomen met een verder geperfectioneerde apparatuur, die bestaat uit een Jacobs ladder vertikaal opgesteld in het visruim, en een transportbaan, samengesteld uit afzonderlijke banden. Met tussenpozen van zeven tot acht seconden kwamen de manden haring uit het ruim van de trawler te voorschijn, kantelden op het hoogste punt en stortten de voorraad haring op de transportbanden. Aan het eind van de banden werd de haring in kisten opgevangen. Het is thans nog de vraag of bij gevarieerde vangsten voldoende profijt van de installatie kan worden getrokken.

## VISSERIJNOTA IN DE TWEDE KAMER

Nadat de Tweede Kamer vorige week uitvoerig had gediscussieerd over de plannen van de Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening om ongeveer f. 17 miljoen beschikbaar te stellen als garantiekrediet voor modernisering van de Nederlandse vissersvloot, heeft deze minister deze week Dinsdag geantwoord. Daarna is de Tweede Kamer akkoord gegaan met deze kredietregeling. Echter niet nadat de minister uitdrukkelijk had verklaard, dat alleen krediet zal worden verleend ter vervanging van schepen. Dit bedoeling is modernisering, niet uitbreiding van de vissersvloot. De minister meende dat het niet gewenst is over te gaan tot investeringen voor een haven in Katwijk. Katwijk kan van de haven in IJmuiden gebruik maken. De regering besteedt echter wel grote aandacht aan de door velen nodig geachte verbetering van de vissershaven te Scheveningen. De minister onderstreepte nog eens, dat — om verstarring te vermijden — grote voorzichtigheid is geboden met de minimum prijsregelingen. Voorts verklaarde hij zich saarne bereid met het oog op de Nederlandse verre visserij de bouw van een vang-fabriekschip ernstig te overwegen. De afzet van bevroren vis is bevredigend en men schijnt er thans nieuwe klanten mee te winnen.

## Op de feesttafel :

**GOEDE VIS !**

## en op het bureel :

**GOEDE DRUKWERKEN !**

\*

Iedere vishandelaar laat zijn drukwerken uitvoeren door de drukkerij «HET VISSERIJBLAD», St Jorisstraat, 18. Oostende. Tel. 725.23.

# In Memoriam

## Week van 8 tot 14 Juli

14 Juli 1940

### O.241 «PROVIDENTIA»

De grote eenheden van onze vissersvloot waren bij het begin van de vijandelijkheden naar Engeland uitgeweken. Daar hebben zij de visserij voortgezet alhoewel het oorlogsgevaar steeds op de loer lag.

Aldus is de O.241 «Providentia» eigendom van de gebroeders Vieren het doelwit geweest van een lucht-aanval.

Als getuige van deze ramp was de bemanning van het vissersvaartuig O.228 «Massabelle» welke op een bijna mirakelwijze aan deze aanval ontsnapt is.

Nadat de O.228 enkele dagen op zee had gevist ontmoette men de O.241 waarvan schipper Vieren Isidoor vroeg zijn vaartuig op slep-touw te willen nemen daar er iets van de reductie in stukken gebroken was.

Plotseling doken vijf Duitse vliegtuigen naar de beide schepen toe. Zij beschoten de vaartuigen en losten enkele bommen. De O.228 trachtte te ontsnappen en lukte daar wonderwel in door steeds maar in zigzag lijn te varen. Niettemin werd



MATROOS ARTHUR VERLEYE

gehuwde zoon van August Defer en Vandenberghe Amanda, verblijvende te Londen ;

HUBROUCK Gustaaf, matroos, 26 jaar, echtgenoot van Simoens Gilberte, vader van 2 kinderen, verblijvende te Streatham (Londen) ;

ZONNEKEIN Guillaume, matroos, 32 jaar, echtgenoot van Vieren Juliette, vader van 1 kind, verblijvende te Londen ;

VERBRUGGE André, lichtmatros, 18 jaar, zoon van wijlen Verbrugge L. en Billiet Romanie, verblijvende te Londen.

14 Juli 1943

### O.104 «LUCIENNE»

Met het vergaan van de O.104 «Lucienne» begon de zwarte reeks van ongevallen door oorlogsomstandigheden. Ruim 1 jaar bleef de Belgische vissersvloot van zware rampen gespaard in het bezette gebied. Toen kwam die noodlottige dag van de 14 Juli 1943 en de reeks scheepsrampen zou zelf door de bevrijdingsroes niet gestopt worden.

In datum van 14 Juli 1943, stak te 8 uur A.M. het bovenvermeld vissersvaartuig in zee. Aan boord waren aangemonsterd : schipper Dubois Henri, motorist Deconinck Georges, matrozen Verleye Arthur en Vanloo Edward en de scheepsjongen Van Overberghe Maurice.

De visserij werd bedreven nabij de «Wandelaar-boei». Na herhaalde malen te hebben gekord, naderde de O.104 op ongeveer 1 mijl vorenbedoelde boei, toen onder het schip een mijnontploffing gebeurde. Men was toen ongeveer 5 mijlen van de Belgische kust af. Gans de bemanning was aan dek, alsook een Hiwapo. Een Duitse matroos, die eveneens voor bewaking aan boord van het schip was, lag in het ruim, daar hij zeeziek was ! De schipper stond in het stuurhuis en werd met het stuurrad tegen het plafond geslingerd. Hierdoor liep schipper Dubois verwondingen op aan de linker knie. Enkele ogenblikken daarna ontplofte een andere zee-mijn op een tiental meters van de O.104 af. Gans het vaartuig werd vernield. Het skylight werd losgerukt boven de motor en gans de achterspiegel werd weggeslagen. In enkele minuten stond het vaartuig vol water en bleef dan zo een paar minuten drijven. De Duitse matroos



MATROOS GUILLAUME ZONNEKEIN

het vaartuig geraakt door enkele kogels, maar gelukkig werd niemand van de bemanning getroffen. Wel hadden de manschappen een paar ogenblikken de dood voor ogen gezien.

Treuriger was het lot van de O.241 en zijn bemanning. Na omtrent 5 minuten ten prooi van de Luftwaffe-aanval te zijn geweest kwam de O.241 slagzij en zonk dan bijna ogenblikkelijk, zonder dat er één man in slaagde zich te redden. De Duitse vliegtuigen verwijderden zich in zuidelijke richting. Schipper Vieren vaarde vervolgens naar de plaats van de ramp, maar behoudens enkele wrakstukken was er niets meer te bespeuren. De O.241 «Providentia» ligt met zijn 6-koppige bemanning gezonken op ongeveer 190 mijlen in het W.S. op ongeveer 190 mijlen in het W.S. op ongeveer 49°55'N.B. en 9°12'W.L.

### DE SLACHTOFFERS

VIEREN Isidoor, schipper, 35 jaar, echtgenoot van Pieters Helena, vader van 2 kinderen, verblijvende te Londen ;

WYNANTS Gaston, motorist, 33 jaar, echtgenoot van Verbrugge Maria, vader van 2 kinderen, verblijvende te Streatham (Londen) ;

DEFER Louis, matroos, 31 jaar, on-

# «Hulp in Nood»

## VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de  
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade  
aan romp en motor — Brandschade  
— Opsleping — Totaal verlies en  
voor Bouwrisico.

(4356V)

## Wereldvisserijnieuws

### DE TERUGKEER VAN SARDINIEN OP DE CALIFORNISCHE KUST

Wij hadden het vroeger reeds in het kort over het terug verschijnen van sardiënen op de Westkust van de U.S.A., speciaal de pilchard waar-

was tot voor de ingang van het logiest gekomen, maar kon zich niet omhoog werken. Motorist Deconinck kon hem grijpen en op dek trekken. Hij was half bedwemd. De redding Gordels die in de kooien lagen konden niet meer bereikt worden en het vlot dat vanachter op het dek lag was in stukken geslagen.

De jongen Van Overberghe werd in de reddingboei gebonden en toen trokken allen hun laarzen uit en namen een drijvend voorwerp vast. Matroos Vanloo die niet kon zwemmen nam een opgeblazen autoband. Verleye Arthur echter, die een knap zwemmer was, verklaarde zich op eigen manier te kunnen redden. Hij wees vooral op de tegenwoordigheid van andere vaartuigen, nl. de O.180, schipper Amand Derycker ; de O.78, schipper Louis Verbiest ; de O.334 schipper Frans Roose en de O.17, schipper Robert Geselle.

Toen gaf de schipper bevel overboord te springen. De Duitse matroos verdronk weldra, terwijl de andere leden van de bemanning hun heil zochten in het aanklappen van drijvende stukken.

Het eerste vaartuig dat op de drenkelingen toekwam was de O.334 en schipper Dubois riep dat men eerst matroos Vanloo zou oppikken daar deze laatste niet kon zwemmen. Vervolgens pikte schipper Roose van de O.334 schipper Dubois op, terwijl de O.17 de scheepsjongen Van Overberghe aan boord nam. Matroos Verleye was eveneens in de nabijheid van de O.17. Er werd tot tweemaal toe een reddingskoord naar de drenkeling geworpen, doch zonder resultaat. Enige seconden daarna verdween matroos Verleye in de diepte.

Motorist Deconinck werd eveneens door de O.334 gered terwijl de O.180 de Hiwapo kon oppikken.

Dank aan het kordaat optreden van schipper Roose Frans werd een grotere ramp vermeden.

### HET SLACHTOFFER

VERLEYE Arthur, matroos, 31 jaar, echtgenoot van Maes Georgette, vader van 1 kind, wonende te Bre-

den in de laatste jaren praktisch geen meer werd aangevoerd. Het verdwijnen van deze soort vis werd geruimen tijd geleden voorspeld door de biologen van de Noord-Amerikaanse Vis en Wild konserveer-dienst, die niet naliëten de vissers tegen de gevolgen van overbevissing te waarschuwen.

Het schijnt nu dat de toegepaste maatregelen vruchten hebben afgeworpen. Gedurende het seizoen '54-'55 werden in Zuid-Californië zomaar 60.000 Ton sardiënen gevangen. Zegge twintig maal zoveel als het vorige seizoen. Dit is wel een flinke schrede vooruit, maar nog ver van de vroegere 500.000 Ton jaarlijkse aanvoer.

Volgens de proefschipexperten en biologen van de Zeevisserijdienst is het paren van de pilchard dit jaar in bijzonder gunstige omstandigheden verlopen en verwacht men dus voor toekomende Herfst en Winter een overvloedige vangst. Niettegenstaande worden de konserveerwet-ten, voor wat betreft sardiënen, strikt toegepast en nageleefd.

### UITBREIDING DER OOST-DUITSE VISSERIJVLOOT

De Oost-Duitse visserijvloot die tot hiertoe uit slechts 241 vaartuigen bestaat, zou volgens de laatste berichten nog dit jaar belangrijk uitgebreid worden. Plannen werden opgemaakt voor de nieuwbouw van 81 schepen, waaronder zes van de grote hoogzeetreiler-klasse.

Of die plannen zullen tot uitwerking komen valt nog te bezien, daar de Oost-Duitse werven hun handen meer dan vol hebben met bestellingen voor de Russische Zeevisserij en Handelsvloot. Dit is dan ook de grote reden waarom de Oost-zone voor haar visverbruik op invoer uit West-Duitsland en de buurstaten aangewezen is - ongeveer 200.000 Ton jaarlijks.

De moeilijkheden die de uitbreiding der vloot in de weg staan zijn : 1. het langzame uitwerken der methodes voor kwaliteitsverbetering en verdeling ; 2. De lange periodes dat vaartuigen uit de vaart vallen voor grotere reparaties op de werven enz... ; 3. het feit dat de Oost-Duitse konserveerfabrieken de immer stijgende aanvoer niet kunnen verwerken bij gebrek aan moderne machines. Zelfs de zo nodige koelinrichtingen voor stock-reserves en dergelijke ontbreken of gaat de bouw ervan tergend langzaam vooruit.

# UITVOERSTATISTIEK MEI 1954-1955

Soorten	Engeland		Zwitserland		W.-Duitsland		Nederland		Frankrijk		O.-Duitsland		B. Kongó		Fr. Eq. Afrika		Totalen	
	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955
Tong	28.638	33.393	160	—	—	—	1.583	4.178	169.088	97.376	—	—	30	199.499	—	30	199.499	135.277
Tongfilets	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	—	—	45	45	—	90	45	594
Pladijs	9.941	31.678	—	—	—	—	2.260	11.870	100	—	—	—	—	12.301	—	—	12.301	43.301
Steen school	12.331	15.620	—	—	—	—	—	450	103	300	—	—	—	12.634	—	—	12.634	16.370
Schotse school	765	1.481	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	765	—	—	765	1.481
Wijze	2.274	4.276	—	—	—	—	—	2.100	—	500	—	—	—	2.274	—	—	2.274	6.876
Schar	—	—	—	—	—	—	—	—	2.990	900	—	—	—	2.990	—	—	2.990	900
Heilbot	—	337	—	—	—	—	79	63	356	100	—	—	—	429	—	—	429	337
Tarbot en griet	—	1.797	—	—	—	—	166	96	—	—	—	—	—	166	—	—	166	163
Rog	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	—	—	200	1.893
Rogvlerken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Staarvis	—	204	—	—	—	—	—	15.712	79	70	—	—	—	19.133	—	—	19.133	70
Kabeljauw	18.107	19.301	—	—	10.001	—	9.132	76.951	455	5.200	—	—	—	163.350	—	—	163.350	184.966
Schelvis	2.073	3.171	—	—	—	—	56.230	2.696	250	1.80	—	—	—	24.470	—	—	24.470	120.902
Schelvisfilets	—	—	—	—	—	—	—	13.550	14.525	1.700	—	—	—	—	—	—	—	2.323
Koolvis	8.085	36.991	—	—	—	—	8.928	12.235	325	392	—	—	—	37.120	—	—	37.120	66.013
Wijting	—	4.585	—	—	—	—	—	1.050	325	200	—	—	—	—	—	—	—	325
Heek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kuit	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andere	—	—	—	—	—	—	250	7.970	4.019	22.047	—	—	—	—	—	—	—	375
<b>Tot. bodemvis</b>	<b>82.989</b>	<b>153.134</b>	<b>1.160</b>	<b>208</b>	<b>10.001</b>	<b>13.643</b>	<b>79.478</b>	<b>148.921</b>	<b>192.284</b>	<b>130.059</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>75</b>	<b>1.415</b>	<b>—</b>	<b>160</b>	<b>365.987</b>	<b>674.480</b>
Makreel	—	—	—	—	5.106	4.814	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5.106	4.814
<b>Tot. pel. vis</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5.106</b>	<b>4.814</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5.106</b>	<b>4.814</b>
Ongepelde garnaal	—	—	—	—	—	—	—	—	947	1.519	—	—	16	963	—	—	963	1.519
Gepelde garnaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	12	67	—	—	67	220
<b>Tot. sch. en weekd.</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>947</b>	<b>1.529</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	<b>1.030</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1.030</b>	<b>1.739</b>
<b>Algem. totaal</b>	<b>82.989</b>	<b>153.134</b>	<b>1.215</b>	<b>208</b>	<b>15.107</b>	<b>18.457</b>	<b>79.478</b>	<b>148.921</b>	<b>193.231</b>	<b>131.588</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>105</b>	<b>1.625</b>	<b>—</b>	<b>160</b>	<b>372.123</b>	<b>681.033</b>

## Vergelijkende garnaalstatistiek aanvoer Mei 1954-1955

Haven	Vangsten	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	Gen. Gem.
						Prijs kgr
<b>Mei 1955</b>						
Oostende	1.022	64.216	1.338.089	9.50	40	20.83
Zeebrugge	1.145	137.144	2.990.046	9.00	41	21.80
Nieuwpoort	398	22.365	450.455	14.50	36	20.14
Blankenberge	—	361	8.829	—	—	24.45
Kust	2.565	224.086	4.787.419	9.00	41	21.36
<b>Mei 1954</b>						
Oostende	982	70.015	1.899.909	14.00	54	27.13
Zeebrugge	998	101.465	2.801.338	10.00	56	27.60
Nieuwpoort	471	36.362	783.213	11.50	40	21.53
Kust	2.451	207.842	5.484.460	10.00	56	26.38
<b>Eerste 5 maanden 1954</b>						
Oostende	2.286	140.787	3.254.347	9.50	58	23.11
Zeebrugge	2.992	479.091	12.375.369	9.00	56	25.83
Nieuwpoort	904	60.398	1.272.658	12.00	53	21.07
Blankenberge	—	999	24.338	—	—	24.36
Kust	6.182	681.275	16.926.712	9.00	58	24.84
<b>Eerste 5 maanden 1955</b>						
Oostende	1.925	146.586	3.816.167	12.00	58	26.03
Zeebrugge	2.845	443.412	12.186.061	10.00	56	27.48
Nieuwpoort	977	74.395	1.605.416	11.50	53	21.57
Kust	5.747	664.393	17.608.244	10.00	58	26.50

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

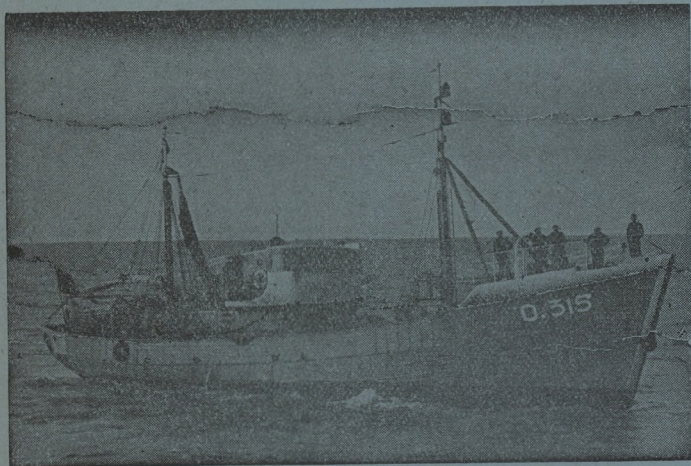
Tel. 71.791

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



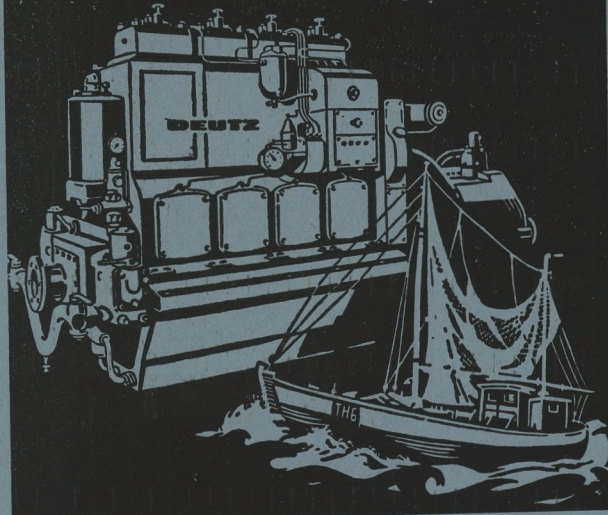
WERKPLAATS en BUREEL :  
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187  
P.C.R. : 4150.46  
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70  
Bank v. Brussel Oost. 189.02  
Telefoon : 72.904 — 74.000

(30V)

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

### VALCKE Frères N.V.

### Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(33V)

# SLO

USINE: 72529  
TÉL.: PRIVÉ 74727

Adr. Télégr.: SLO OSTENDE

## Sardinerie du Littoral

- OSTENDE -

VOUS PRÉSENTE



en tous boîtages.

CREVETTES  
d'Ostende

SARDINES  
olive - arachide  
sauce, tomate

HARENGS  
sauce tomate  
et huile

COLIN  
au naturel

CHINCHARDS  
olive  
arachide

THON  
"Cardinal"

HOMARDS  
CRABES

SPRATS  
olive - arachide

BOUQUETS  
roses

FILETS de MAQUÈREAUX  
olive arachide

SAUMON  
d'Alaska  
"Jumbo"

